



STAATSKOERANT
VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
GOVERNMENT GAZETTE

REGULASIEKOERANT No. 1762

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

PRYS 29c PRICE
 OORSEE 30c OVERSEAS
 POSVRY — POST FREE

REGULATION GAZETTE No. 1762

Registered at the Post Office as a Newspaper

VOL. 93]

PRETORIA, 23 MAART 1973
 23 MARCH

[No. 3815

PROKLAMASIES

*van die Staatspresident van die Republiek
 van Suid-Afrika*

No. R. 72, 1973

**VERBOD OP DIE VERKOOP VAN INGEMAAKTE
 VOEDSEL IN DIE REPUBLIEK TENSY GEGRAD-
 DEER, VERPAK EN GEMERK OP 'N VOOR-
 GESKREWE WYSE**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 84 van die Bemerkingswet, 1968 (No. 59 van 1968)—

(a) verklaar ek hierby dat die verkoop deur enigiemand van ingemaakte voedsel in die Republiek verbied is—

(i) tensy sodanige ingemaakte voedsel verkoop word volgens die grade wat by regulasie kragtens artikel 89 van die genoemde Wet ten opsigte daarvan voorgeskryf is;

(ii) tensy sodanige ingemaakte voedsel verpak is in houers en op 'n wyse aldus voorgeskryf;

(iii) tensy sodanige ingemaakte voedsel gemerk is met besonderhede en op 'n wyse aldus voorgeskryf;

(iv) indien sodanige ingemaakte voedsel met besonderhede gemerk is wat aldus voorgeskryf is as besonderhede waarmee dit nie gemerk mag word nie;

(b) verklaar ek hierby dat die bepalings van hierdie Proklamasie nie van toepassing is nie op ingemaakte voedsel ten opsigte waarvan die Hoof van Inspeksiedienste skriftelik goedgekeur het dat dit by wyse van 'n proefneming verkoop word onderworpe aan die voorwaardes deur hom bepaal, en ten opsigte waarvan sodanige voorwaardes nagekom is; en

(c) herroep ek hierby Proklamasie R. 236 van 1971.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Tweede dag van Maart Eenduisend Negehonderd Drie-en-sewentig.

J. J. FOUCHÉ, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

H. S. J. SCHOEMAN.

1—8214

PROCLAMATIONS

*by the State President of the Republic
 of South Africa*

No. R. 72, 1973

**PROHIBITION OF THE SALE OF CANNED FOOD-
 STUFFS IN THE REPUBLIC UNLESS GRADED,
 PACKED AND MARKED IN A PRESCRIBED
 MANNER**

Under the powers vested in me by section 84 of the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), I hereby—

(a) declare that the sale by any person of canned foodstuffs in the Republic is prohibited—

(i) unless such canned foodstuffs are sold according to the grades prescribed in respect thereof by regulation under section 89 of the said Act;

(ii) unless such canned foodstuffs are packed in containers and in a manner so prescribed;

(iii) unless such canned foodstuffs are marked with particulars and in a manner so prescribed;

(iv) if such canned foodstuffs are marked with particulars so prescribed as particulars with which it may not be marked;

(b) declare that the provisions of this Proclamation shall not apply to canned foodstuffs in respect of which the Chief of Inspection Services has approved in writing that, subject to the conditions determined by him, they be sold as an experiment, and in respect of which such conditions have been complied with; and

(c) repeal Proclamation R. 236 of 1971.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Second day of March, One thousand Nine hundred and Seventy-three.

J. J. FOUCHÉ, State President.

By Order of the State President-in-Council:

H. S. J. SCHOEMAN.

1—3815

BYLAE

In hierdie Proklamasie, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Bemerkingswet, 1968 (No. 59 van 1968), 'n betekenis geheg is, 'n ooreenstemmende betekenis, en beteken—

“Hoof van Inspeksiedienste” die Hoof van die Afdeling Inspeksiedienste van die Departement van Landbou-ekonomie en -bemarking;

“Republiek” die Republiek met uitsluiting van die Gebied.

No. R. 73, 1973

VERBOD OP DIE VERKOOP VAN ONTWATERDE GROENTE IN DIE REPUBLIEK TENSY GEGRADDEER, VERPAK EN GEMERK OP 'N VOORGESKREWE WYSE

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 84 van die Bemerkingswet, 1968 (No. 59 van 1968)—

(a) verklaar ek hierby dat die verkoop deur enigiemand van ontwaterde groente in die Republiek verbied is—

(i) tensy sodanige ontwaterde groente verkoop word volgens die grade wat by regulasie kragtens artikel 89 van die genoemde Wet ten opsigte daarvan voorgeskryf is;

(ii) tensy sodanige ontwaterde groente verpak is in houers en op 'n wyse aldus voorgeskryf;

(iii) tensy sodanige ontwaterde groente gemerk is met besonderhede en op 'n wyse aldus voorgeskryf;

(iv) indien sodanige ontwaterde groente met besonderhede gemerk is wat aldus voorgeskryf is as besonderhede waarmee dit nie gemerk mag word nie;

(b) verklaar ek hierby dat die bepalings van hierdie Proklamasie nie van toepassing is nie op ontwaterde groente ten opsigte waarvan die Hoof van Inspeksiedienste skriftelik goedgekeur het dat dit by wyse van 'n proefneming verkoop word onderworpe aan die voorwaardes deur hom bepaal, en ten opsigte waarvan sodanige voorwaardes nagekom is; en

(c) herroep ek hierby Proklamasie R. 73 van 1970, soos gewysig.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Tweede dag van Maart Eenduisend Negehoenderd Drie-en-sewentig.

J. J. FOUCHÉ, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

H. S. J. SCHOEMAN.

BYLAE

In hierdie Proklamasie, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking, waaraan in die Bemerkingswet, 1968 (No. 59 van 1968), 'n betekenis geheg is, 'n ooreenstemmende betekenis, en beteken—

“Hoof van Inspeksiedienste” die Hoof van die Afdeling Inspeksiedienste van die Departement van Landbou-ekonomie en -bemarking;

“ontwaterde groente” vars groente waarvan die natuurlike vog geheel en al of gedeeltelik verwyder is;

“Republiek” die Republiek met uitsluiting van die Gebied.

SCHEDULE

In this Proclamation, unless inconsistent with the context, a word or expression to which a meaning has been assigned in the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), shall have a corresponding meaning, and—

“Chief of Inspection Services” means the Chief of the Division of Inspection Services of the Department of Agricultural Economics and Marketing;

“Republic” means the Republic excluding the Territory.

No. R. 73, 1973

PROHIBITION OF THE SALE OF DEHYDRATED VEGETABLES IN THE REPUBLIC UNLESS GRADED, PACKED AND MARKED IN A PRESCRIBED MANNER

Under the powers vested in me by section 84 of the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), I hereby—

(a) declare that the sale by any person of dehydrated vegetables in the Republic is prohibited—

(i) unless such dehydrated vegetables are sold according to the grades prescribed in respect thereof by regulation under section 89 of the said Act;

(ii) unless such dehydrated vegetables are packed in containers and in a manner so prescribed;

(iii) unless such dehydrated vegetables are marked with particulars and in a manner so prescribed;

(iv) if such dehydrated vegetables are marked with particulars so prescribed as particulars with which it may not be marked;

(b) declare that the provisions of this Proclamation shall not apply to dehydrated vegetables in respect of which the Chief of Inspection Services has approved in writing that, subject to the conditions determined by him, they be sold as an experiment, and in respect of which such conditions have been complied with; and

(c) repeal Proclamation R. 73 of 1970, as amended.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Second day of March, One thousand Nine hundred and Seventy-three.

J. J. FOUCHÉ, State President.

By Order of the State President-in-Council:

H. S. J. SCHOEMAN.

SCHEDULE

In this Proclamation, unless inconsistent with the context, a word or expression to which a meaning has been assigned in the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), shall have a corresponding meaning, and—

“Chief of Inspection Services” means the Chief of the Division of Inspection Services of the Department of Agricultural Economics and Marketing;

“dehydrated vegetables” means fresh vegetables from which the natural moisture has been completely or partially removed;

“Republic” means the Republic excluding the Territory.

No. R. 74, 1973

VERBOD OP DIE VERKOOP VAN TAMATIES IN SEKERE GEBIEDE TENSY GEGRADÉER, VERPAK EN GEMERK OP 'N VOORGESKREWE WYSE

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 84 van die Bemarkingswet, 1968 (No. 59 van 1968)—

(a) verklaar ek hierby dat die verkoop deur enigiemand van tamaties in die beheerde gebied verbied is—

(i) tensy sodanige tamaties verkoop word volgens die grade wat by regulasie kragtens artikel 89 van die genoemde Wet ten opsigte daarvan voorgeskryf is;

(ii) tensy sodanige tamaties verpak is in houers en op 'n wyse aldus voorgeskryf (uitgesonderd tamaties wat in los hoeveelhede regstreeks aan verbruikers verkoop word);

(iii) tensy sodanige tamaties gemerk is met besonderhede en op 'n wyse aldus voorgeskryf;

(iv) indien sodanige tamaties met besonderhede gemerk is wat aldus voorgeskryf is as besonderhede waarmee dit nie gemerk mag word nie;

(b) verklaar ek hierby dat die bepalings van hierdie Proklamasie nie van toepassing is nie op tamaties ten opsigte waarvan die Hoof van Inspeksiedienste skriftelik goedgekeur het dat dit by wyse van 'n proefneming verkoop word onderworpe aan die voorwaardes deur hom bepaal, en ten opsigte waarvan sodanige voorwaardes nagekom is; en

(c) herroep ek hierby Proklamasie R. 32 van 1969, soos gewysig.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Tweede dag van Maart Eenduisend Negehonderd Drie-en-sewentig.

J. J. FOUCHÉ, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

H. S. J. SCHOEMAN.

BYLAE

In hierdie Proklamasie, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking, waaraan in die Bemarkingswet, 1968 (No. 59 van 1968), 'n betekenis geheg is, 'n ooreenstemmende betekenis, en beteken—

“beheerde gebied” enige een of meer van die volgende gebiede en, *mutatis mutandis*, soos dit van tyd tot tyd in omvang, status of naam verander mag word:

(a) *Natalgebied*, d.i. die gebied bestaande uit die landdrostrikte Durban, Inanda, Pietermaritzburg, Pinetown en Umlazi;

(b) *Noord-Kaaplandgebied*, d.i. die gebied bestaande uit die landdrostrik Kimberley;

(c) *Oos-Kaaplandgebied*, d.i. die gebied bestaande uit die landdrostrikte Oos-Londen, Port Elizabeth en Uitenhage;

(d) *Oranje-Vrystaatgebied*, d.i. die gebied bestaande uit die landdrostrikte Bloemfontein, Odendaalsrus, Virginia en Welkom;

(e) *Transvaalgebied*, d.i. die gebied bestaande uit die landdrostrikte Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Klerksdorp, Krugersdorp, Nigel, Pretoria, Randfontein, Roodepoort, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging en Westonaria;

(f) *Wes-Kaaplandgebied*, d.i. die gebied bestaande uit die landdrostrikte Bellville, Die Kaap, Simonstad, Stellenbosch en Wynberg;

“Hoof van Inspeksiedienste” die Hoof van die Afdeling Inspeksiedienste van die Departement van Landbou-ekonomie en -bemarking;

“tamaties” die vrug van die plant *Lycopersicum esculentum*, uitgesonderd tamaties bestem vir verwerking in 'n fabriek.

No. R. 74, 1973

PROHIBITION OF THE SALE OF TOMATOES IN CERTAIN AREAS UNLESS GRADED, PACKED AND MARKED IN A PRESCRIBED MANNER

Under the powers vested in me by section 84 of the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), I hereby—

(a) declare that the sale by any person of tomatoes in the controlled area is prohibited—

(i) unless such tomatoes are sold according to the grades prescribed in respect thereof by regulation under section 89 of the said Act;

(ii) unless such tomatoes are packed in containers and in a manner so prescribed (excluding tomatoes which are sold in loose quantities directly to consumers);

(iii) unless such tomatoes are marked with particulars and in a manner so prescribed;

(iv) if such tomatoes are marked with particulars so prescribed as particulars with which it may not be marked;

(b) declare that the provisions of this Proclamation shall not apply to tomatoes in respect of which the Chief of Inspection Services has approved in writing that, subject to the conditions determined by him, they be sold as an experiment, and in respect of which such conditions have been complied with; and

(c) repeal Proclamation R. 32 of 1969, as amended.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Second day of March, One thousand Nine hundred and Seventy-three.

J. J. FOUCHÉ, State President.

By Order of the State President-in-Council:

H. S. J. SCHOEMAN.

SCHEDULE

In this Proclamation, unless inconsistent with the context, a word or expression to which a meaning has been assigned in the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), shall have a corresponding meaning, and—

“Chief of Inspection Services” means the Chief of the Division of Inspection Services of the Department of Agricultural Economics and Marketing;

“controlled area” means any one or more of the following areas, and *mutatis mutandis*, as it may from time to time be altered in extent, status or name:

(a) *Natal Area* i.e. the area consisting of the Magisterial Districts of Durban, Inanda, Pietermaritzburg, Pinetown and Umlazi;

(b) *Northern Cape Area* i.e. the area consisting of the Magisterial District of Kimberley;

(c) *Eastern Cape Area* i.e. the area consisting of the Magisterial Districts of East London, Port Elizabeth and Uitenhage;

(d) *Orange Free State Area*, the area consisting of the Magisterial Districts of Bloemfontein, Odendaalsrus, Virginia and Welkom;

(e) *Transvaal area*, i.e. the area consisting of the Magisterial Districts of Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Klerksdorp, Krugersdorp, Nigel, Pretoria, Randfontein, Roodepoort, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging and Westonaria;

(f) *Western Cape Area*, i.e. the area consisting of the Magisterial Districts of Bellville, the Cape, Simonsdorp, Stellenbosch and Wynberg;

“tomatoes” means the fruit of the plant *Lycopersicum esculentum*, excluding tomatoes intended for processing in a factory.

R. 75, 1973

VERBOD OP DIE VERKOOP VAN UIE IN SEKERE GEBIEDE TENSY GEGRADDEER, GEKLASSIFIEER, VERPAK EN GEMERK OP 'N VOORGESKREWE WYSE

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 84 van die Bemarkingswet, 1968 (No. 59 van 1968)—

(a) verklaar ek hierby dat die verkoop deur enigiemand van uie in die beheerde gebied verbied is—

(i) tensy sodanige uie verkoop word volgens die grade en groottegroepe (indien enige) wat by regulasie kragtens artikel 89 van die genoemde wet ten opsigte daarvan voorgeskryf is;

(ii) tensy sodanige uie verpak is in houe en op 'n wyse aldus voorgeskryf (uitgesonderd uie wat in los hoeveelhede regstreeks aan verbruikers verkoop word);

(iii) tensy sodanige uie gemerk is met besonderhede en op 'n wyse aldus voorgeskryf;

(iv) indien sodanige uie met besonderhede gemerk is wat aldus voorgeskryf is as besonderhede waarmee dit nie gemerk mag word nie;

(b) verklaar ek hierby dat die bepalings van hierdie Proklamasie nie van toepassing is nie op uie ten opsigte waarvan die Hoof van Inspeksiedienste skriftelik goedgekeur het dat dit by wyse van 'n proefneming verkoop word onderworpe aan die voorwaardes deur hom bepaal, en ten opsigte waarvan sodanige voorwaardes nagekom is; en

(c) herroep ek hierby Proklamasies 165 van 1967 en R. 219 van 1967, soos gewysig.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Tweede dag van Maart Eenduisend Negehonderd Drie-en-sewentig.

J. J. FOUCHÉ, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

H. S. J. SCHOEMAN.

BYLAE

In hierdie Proklamasie, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking, waaraan in die Bemarkingswet, 1968 (No. 59 van 1968), 'n betekenis geheg is, 'n ooreenstemmende betekenis, en beteken—

“beheerde gebied” enige een of meer van die volgende gebiede en, *mutatis mutandis*, soos dit van tyd tot tyd in omvang, status of naam verander mag word:

(a) *Natalgebied*, d.i. die gebied bestaande uit die landdrosdistrikte Durban, Inanda, Pietermaritzburg, Pinetown en Umlazi;

(b) *Noord-Kaaplandgebied*, d.i. die gebied bestaande uit die landdrosdistrik Kimberley;

(c) *Oos-Kaaplandgebied*, d.i. die gebied bestaande uit die landdrosdistrikte Oos-Londen, Port Elizabeth en Uitenhage;

(d) *Oranje-Vrystaatgebied*, d.i. die gebied bestaande uit die landdrosdistrikte Bloemfontein, Odendaalsrus, Virginia en Welkom;

(e) *Transvaalgebied*, d.i. die gebied bestaande uit die landdrosdistrikte Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Klerksdorp, Krugersdorp, Nigel, Pretoria, Randfontein, Roodepoort, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging en Westonaria;

(f) *Wes-Kaaplandgebied*, d.i. die gebied bestaande uit die landdrosdistrikte Bellville, Die Kaap, Simonstad, Stellenbosch en Wynberg;

“Hoof van Inspeksiedienste” die Hoof van die Afdeling Inspeksiedienste van die Departement van Landbou-ekonomie en -bemarking;

“uie” die bol van die plant *Allium cepa*, uitgesonderd uie bestem vir verwerking in 'n fabriek.

No. R. 75, 1973

PROHIBITION OF THE SALE OF ONIONS IN CERTAIN AREAS UNLESS GRADED, CLASSIFIED, PACKED AND MARKED IN A PRESCRIBED MANNER

Under the powers vested in me by section 84 of the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), I hereby—

(a) declare that the sale by any person of onions in the controlled area is prohibited—

(i) unless such onions are sold according to the grades and size groups (if any) prescribed in respect thereof by regulation under section 89 of the said Act;

(ii) unless such onions are packed in containers and in a manner so prescribed (excluding onions which are sold in loose quantities directly to consumers);

(iii) unless such onions are marked with particulars and in a manner so prescribed;

(iv) if such onions are marked with particulars so so prescribed as particulars with which it may not be marked;

(b) declare that the provisions of this Proclamation shall not apply to onions in respect of which the Chief of Inspection Services has approved in writing that, subject to the conditions determined by him, they be sold as an experiment, and in respect of which such conditions have been complied with; and

(c) repeal Proclamations 165 of 1967 and R. 219 of 1967, as amended.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town on this Second day of March, One thousand Nine hundred and Seventy-three.

J. J. FOUCHÉ, State President.

By Order of the State President-in-Council:

H. S. J. SCHOEMAN.

SCHEDULE

In this Proclamation, unless inconsistent with the context, a word or expression to which a meaning has been assigned in the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), shall have a corresponding meaning, and—

“Chief of Inspection Services” means the Chief of the Division of Inspection Services of the Department of Agricultural Economics and Marketing;

“controlled area” means any one or more of the following areas, and *mutatis mutandis*, as it may from time to time be altered in extent, status or name:

(a) *Natal Area*, i.e. the area consisting of the Magisterial Districts of Durban, Inanda, Pietermaritzburg, Pinetown and Umlazi;

(b) *Northern Cape Area*, i.e. the area consisting of the Magisterial District of Kimberley;

(c) *Eastern Cape Area*, i.e. the area consisting of the Magisterial Districts of East London, Port Elizabeth and Uitenhage;

(d) *Orange Free State Area*, i.e. the area consisting of the Magisterial Districts of Bloemfontein, Odendaalsrus, Virginia and Welkom;

(e) *Transvaal Area*, i.e. the area consisting of the Magisterial Districts of Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Klerksdorp, Krugersdorp, Nigel, Pretoria, Randfontein, Roodepoort, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging- and Westonaria;

(f) *Western Cape Area*, i.e. the area consisting of the Magisterial Districts of Bellville, the Cape, Simonstown, Stellenbosch and Wynberg;

“onions” means the bulb of the plant *Allium cepa*, excluding onions intended for processing in a factory;

No. R. 76, 1973

BASOTHO-QWAQWAREGERING.—VEREISTES VIR DIE ONTTREKKING VAN GELDE UIT DIE INKOMSTEFONDS

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 8 van die Grondwet van die Bantuoetislande, 1971 (Wet 21 van 1971), verklaar ek hierby dat, met ingang van 1 April 1973—

(a) totdat 'n bewilliging volgens wet gemaak is soos in artikel 8 van bedoelde Wet bepaal en vir 'n tydperk van hoogstens drie maande na die aanvang van 'n boekjaar, gelde onttrek kan word uit die Inkomstefonds vir die gebied van die Wetgewende Vergadering van die Basotho-Qwaqwa ten einde uitgawes aan dienste ten opsigte waarvan 'n bewilliging in die onmiddellik voorgaande boekjaar gemaak is, of ten opsigte waarvan 'n ander statutgre magtiging bestaan, te dek;

(b) geen uitreiking uit bedoelde Inkomstefonds gemaak word nie behalwe ooreenkomstig 'n volmag deur die Hoofraadslid van die Wetgewende Vergadering van die gebied van die Basotho-Qwaqwa onderteken;

(c) bedoelde Hoofraadslid met die goedkeuring van die Uitvoerende Raad vir bedoelde gebied by spesiale volmag deur hom onderteken die uitreiking van gelde uit bedoelde Inkomstefonds kan magtig—

(i) om onvoorsiene uitgawes van 'n besondere aard te dek waarvoor daar nie in 'n Begrotingswet voorsiening gemaak is nie en wat nie sonder ernstige nadeel vir die publieke belang uitgestel kan word totdat toereikende voorsiening deur bedoelde Wetgewende Vergadering daarvoor gemaak kan word nie; of

(ii) om 'n oorskryding onder enige uitgawehoof in 'n Begrotingswet te dek:

Met dien verstande dat die totale bedrag wat die Hoofraadslid kan magtig op geen tydstip 'n bedrag gelykstaande met een persent van die totale bedrag in 'n Begrotingswet bewillig, te bowe mag gaan nie, en dat bedoelde bedrag aan die Wetgewende Vergadering vir bewilliging tydens sy eersvolgende sitting voorgelê moet word.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Sesde dag van Maart Eenduisend Negehoonderd Drie-en-sewentig.

J. J. FOUCHÉ, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

M. C. BOTHA.

No. R. 77, 1973

VERBOD OP DIE VERKOOP VAN EIERS IN SEKERE GEBIEDE TENSY GEGRADDEER, VERPAK EN GEMERK OP 'N VOORGESKREWE WYSE

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 84 van die Bemerkingswet, 1968 (No. 59 van 1968)—

(a) verklaar ek hierby dat die verkoop deur enigiemand van eiers in die beheerde gebied is—

(i) tensy sodanige eiers verkoop word volgens die grade en massagroepe (indien enige) wat by regulasie kragtens artikel 89 van die genoemde Wet ten opsigte daarvan voorgeskryf is;

(ii) tensy sodanige eiers verpak is in houers en op 'n wyse aldus voorgeskryf (uitgesonderd eiers wat in los hoeveelhede regstreeks aan verbruikers verkoop word);

(iii) tensy sodanige eiers gemerk is met besonderhede en op 'n wyse aldus voorgeskryf;

(iv) indien sodanige eiers met besonderhede gemerk is wat aldus voorgeskryf is as besonderhede waarmee dit nie gemerk mag word nie;

No. R. 76, 1973

BASOTHO-QWAQWA GOVERNMENT.—REQUIREMENTS FOR THE WITHDRAWAL OF MONEYS FROM THE REVENUE FUND

Under and by virtue of the powers vested in me by section 8 of the Bantu Homelands Constitution Act, 1971 (Act 21 of 1971), I hereby declare that, with effect from 1 April 1973—

(a) until an appropriation has been made by law as provided in section 8 of the said Act and for a period not exceeding three months after the beginning of a financial year, moneys may be withdrawn from the Revenue Fund for the area of the Basotho-Qwaqwa Legislative Assembly, in order to meet expenditure on services in respect of which there has been an appropriation in the immediately preceding financial year or for which there is other statutory authority;

(b) no issue shall be made out of the said Revenue Fund except in pursuance of a warrant signed by the Chief Councillor for the area of the Basotho-Qwaqwa Legislative Assembly; and

(c) the said Chief Councillor may with the approval of the Executive Council for the said area by special warrant under his hand authorise the issue of moneys from the said Revenue Fund—

(i) to defray unforeseen expenditure of a special character which is not provided for in an Appropriation Act and which cannot without serious injury to the public interest be postponed until adequate provision can be made therefor by the said Legislative Assembly; or

(ii) to meet an excess on any head of expenditure in an Appropriation Act:

Provided that the total sum which the Chief Councillor may authorise shall not at any time exceed an amount equal to one per cent of the total amount provided in an Appropriation Act, and that the said sum shall be submitted to the Legislative Assembly for appropriation at its next ensuing session.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Sixth day of March, One thousand Nine hundred and Seventy-three.

J. J. FOUCHÉ, State President.

By Order of the State President-in-Council:

M. C. BOTHA.

No. R. 77, 1973

PROHIBITION OF THE SALE OF EGGS IN CERTAIN AREAS UNLESS GRADED, PACKED AND MARKED IN A PRESCRIBED MANNER

Under the powers vested in me by section 84 of the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), I hereby—

(a) declare that the sale by any person of eggs in the controlled area is prohibited—

(i) unless such eggs are sold according to the grades and mass groups (if any) prescribed in respect thereof by regulation under section 89 of the said Act;

(ii) unless such eggs are packed in containers and in a manner so prescribed (excluding eggs which are sold in loose quantities directly to consumers);

(iii) unless such eggs are marked with particulars and in a manner so prescribed;

(iv) if such eggs are marked with particulars so prescribed as particulars with which it may not be marked;

(b) verklaar ek hierby dat die bepalings van hierdie Proklamasie nie van toepassing is nie op eiers—

(i) ten opsigte waarvan die Hoof van Inspeksiedienste skriftelik goedgekeur het dat dit by wyse van 'n proefneming verkoop word onderworpe aan die voorwaardes deur hom bepaal, en ten opsigte waarvan sodanige voorwaardes nagekom is;

(ii) wat aan 'n verpakker verkoop word; en

(iii) wat deur 'n verpakker aan die Eierbeheerraad verkoop word; en

(c) herroep ek hierby Proklamasie R. 159 van 1970, soos gewysig.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Tweede dag van Maart Eenduisend Negehoonderd Drie-en-sewentig.

J. J. FOUCHÉ, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade;

H. S. J. SCHOEMAN.

BYLAE

In hierdie Proklamasie, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Bemakingswet, 1968 (No. 59 van 1968), 'n betekenis geheg is, 'n ooreenstemmende betekenis, en beteken—

“beheerde gebiede” enige een of meer van die volgende gebiede en, *mutatis mutandis*, soos dit van tyd tot tyd in omvang, status of naam verander mag word:

(a) “Natalgebied” bestaande uit die landdrostdistrikte Camperdown, Durban, Inanda, Pietermaritzburg, Pinetown, Port Shepstone, Richmond, Umlazi en Umzinto;

(b) “Noord-Kaaplandgebied” bestaande uit die munisipale gebied Kimberley;

(c) “Oos-Kaaplandgebied” bestaande uit—

(i) die landdrostdistrikte Oos-Londen en Port Elizabeth; en

(ii) die munisipale gebiede Grahamstad en Uitenhage;

(d) “Oranje-Vrystaatgebied” bestaande uit die munisipale gebiede Bethlehem, Bloemfontein, Kroonstad, Odenaalsrus, Virginia en Welkom;

(e) “Transvaalgebied” bestaande uit die landdrostdistrikte Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Heidelberg, Johannesburg, Kempton Park, Klerksdorp, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Potchefstroom, Pretoria, Randfontein, Roodepoort, Springs, Vanderbijlpark en Vereeniging;

(f) “Wes-Kaaplandgebied” bestaande uit—

(i) die landdrostdistrikte Bellville, die Kaap, Paarl, Simonstad, Somerset-Wes, Stellenbosch, Strand, Wellington en Wynberg; en

(ii) die munisipale gebied Worcester;

“eiers” die eiers van die spesies *Gallus domesticus* (hoenders);

“Eierbeheerraad” die Raad ingestel by artikel 3 van die Eierbeheerskema, afgekondig by Proklamasie R. 64 van 1963, soos gewysig;

“Hoof van Inspeksiedienste” die Hoof van die Afdeling Inspeksiedienste van die Departement van Landbou-ekonomie en -bemakings;

“verpakker” iemand wat met eiers as 'n besigheid handel deur dit vir verkoop te verpak of te verwerk.

(b) declare that the provisions of this Proclamation shall not apply to eggs—

(i) in respect of which the Chief of Inspection Services has approved in writing that, subject to the conditions determined by him, they be sold as an experiment, and in respect of which such conditions have been complied with;

(ii) sold to a packer; and

(iii) sold by a packer to the Egg Control Board; and

(c) repeal Proclamation R. 159 of 1970, as amended.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Second day of March, One thousand Nine hundred and Seventy-three.

J. J. FOUCHÉ, State President.

By Order of the State President-in-Council:

H. S. J. SCHOEMAN.

SCHEDULE

In this Proclamation, unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), shall have a corresponding meaning, and—

“Chief of Inspection Services” means the Chief of the Division of Inspection Services of the Department of Agricultural Economics and Marketing;

“controlled area” means any one or more of the following areas, and *mutatis mutandis*, as it may from time to time be altered in extent, name or status:

(a) “Natal Area” consisting of the Magisterial Districts of Camperdown, Durban, Inanda, Pietermaritzburg, Pinetown, Port Shepstone, Richmond, Umlazi and Umzinto;

(b) “Northern Cape Area” consisting of the municipal area of Kimberley;

(c) “Eastern Cape Area” consisting of—

(i) the Magisterial Districts of East London and Port Elizabeth; and

(ii) the municipal areas of Grahamstown and Uitenhage;

(d) “Orange Free State Area” consisting of the municipal areas of Bethlehem, Bloemfontein, Kroonstad, Odenaalsrus, Virginia and Welkom;

(e) “Transvaal Area” consisting of the Magisterial Districts of Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Heidelberg, Johannesburg, Kempton Park, Klerksdorp, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Potchefstroom, Pretoria, Randfontein, Roodepoort, Springs, Vanderbijlpark and Vereeniging;

(f) “Western Cape Area” consisting of—

(i) the Magisterial Districts of Bellville, the Cape, Paarl, Simonstown, Somerset West, Stellenbosch, Strand, Wellington and Wynberg; and

(ii) the municipal area of Worcester.

“eggs” means the eggs of the species *Gallus domesticus* (domesticated fowls);

“Egg Control Board” means the Board established by section 3 of the Egg Control Scheme, published by Proclamation R. 64 of 1963, as amended;

“packer” means a person dealing in the course of trade with eggs by packing it for sale or by processing it.

No. R. 81, 1973

REGULASIES KRAGTENS ARTIKEL 1 VAN DIE KOMMISSIEWET, 1947 (WET 8 VAN 1947).—KOMMISSIE VAN ONDERSOEK NA AANGELEENTHEDE RAKENDE DIE KLEURLINGBEVOLKINGSGROEP

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 1 van die Kommissiewet, 1947 (Wet 8 van 1947), verklaar ek hierby dat die bepalings van daardie Wet, met uitsondering van die bepalings van artikel 4 daarvan van toepassing is op die Kommissie van Onderzoek na Aangeleenthede rakende die Kleurlingbevolkingsgroep wat ek op die drie-en-twintigste dag van Februarie 1973 aangestel het en vaardig ek hierby die regulasies in die Bylae hiervan vervat met betrekking tot genoemde Kommissie uit.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Twaalfde dag van Maart Eenduisend Negehonderd Drie-en-sewentig.

J. J. FOUCHÉ, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-Rade:

S. W. VAN DER MERWE.

**BYLAE
REGULASIES**

1. In hierdie regulasies, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

“beampte” iemand in die voltydse diens van die Staat wat aangestel of aangewys is om die Kommissie by die uitvoering van sy werksaamhede behulpsaam te wees;

“dokument” ook ’n boek, pamflet, stuk, lys, omsendbrief, plan, plakkaat, aanplakbiljet, publikasie, tekening, portret of prent;

“Kommissie” die Kommissie van Onderzoek na Aangeleenthede rakende die Kleurlingbevolkingsgroep in hierdie Proklamasie genoem;

“lid” ’n lid van die Kommissie;

“ondersoek” die ondersoek wat deur die Kommissie ingestel word;

“perseel” ook grond, ’n gebou of bouwerk of enige gedeelte van ’n gebou of bouwerk, ’n voertuig, vervoermiddel, vaartuig of vliegtuig;

“Voorsitter” die Voorsitter van die Kommissie.

2. Die verrigtinge van die Kommissie word genotuleer op die wyse deur die Voorsitter bepaal.

3. (1) Iemand wat aangestel of aangewys is om die verrigtinge van die Kommissie in snelskrif aan te teken of op meganiese wyse op te neem of om sodanige verrigtinge wat aldus aangeteken of opgeneem is te transkribeer, moet vooraf ’n eed of bevestiging in die volgende vorm aflê:

Ek, A.B., verklaar onder eed/bevestig en verklaar—

(a) dat ek getrou en na my beste vermoë die verrigtinge van die Kommissie van Onderzoek na Aangeleenthede rakende die Kleurlingbevolkingsgroep in snelskrif sal aanteken/op meganiese wyse sal opneem soos deur die Voorsitter van die Kommissie gelas;

(b) dat ek enige snelskrif-aantekeninge/meganiese opname van die verrigtinge van die Kommissie van Onderzoek na Aangeleenthede rakende die Kleurlingbevolkingsgroep deur my of iemand anders gemaak volledig en na my beste vermoë sal transkribeer.

3. (2) Geen snelskrif-aantekeninge of meganiese opname van die verrigtinge van die Kommissie word getranskribeer nie behalwe op las van die Voorsitter.

4. ’n Beampte deur die Voorsitter daartoe aangewys, kan by die aanhoor van getuienis by die ondersoek aanwesig wees en getuienis en argumente wat op die ondersoek betrekking het, aanvoer.

No. R. 81, 1973

REGULATIONS UNDER SECTION 1 OF THE COMMISSIONS ACT, 1947 (ACT 8 OF 1947).—COMMISSION OF INQUIRY INTO MATTERS RELATING TO THE COLOURED POPULATION GROUP

Under the powers vested in me by section 1 of the Commissions Act, 1947 (Act 8 of 1947), I hereby declare that the provisions of that Act, with the exception of the provisions of section 4 thereof, shall be applicable to the Commission of Inquiry into Matters relating to the Coloured Population Group which I appointed on the twenty-third day of February 1973, and I hereby make the regulations contained in the Schedule hereto with reference to the said Commission.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Twelfth day of March, One thousand Nine hundred and Seventy-three.

J. J. FOUCHÉ, State President.

By Order of the State President-in-Council:

S. W. VAN DER MERWE.

**SCHEDULE
REGULATIONS**

1. In these regulations, unless the context otherwise indicates—

“Chairman” means the Chairman of the Commission;

“Commission” means the Commission of Inquiry into Matters relating to the Coloured Population Group referred to in this Proclamation;

“document” includes any book, pamphlet, record, list, circular, plan, placard, poster, publication, drawing, photograph or picture;

“inquiry” means the inquiry being conducted by the Commission;

“member” means a member of the Commission;

“officer” means a person in the full-time service of the State who has been appointed or designated to assist the Commission in the performance of its functions;

“premises” includes any land, building or structure or any part of a building or structure, any vehicle, conveyance, vessel or aircraft.

2. The proceedings of the Commission shall be recorded in the manner determined by the Chairman.

3. (1) Any person appointed or designated to take down or record the proceedings of the Commission in shorthand or by mechanical means or to transcribe such proceedings which have been so taken down or recorded shall at the outset take on oath or make an affirmation in the following form:

I, A.B., declare under oath/affirm and declare—

(a) that I shall faithfully and to the best of my ability take down/record the proceedings of the Commission of Inquiry into Matters relating to the Coloured Population Group in shorthand/by mechanical means as ordered by the Chairman of the Commission;

(b) that I shall transcribe fully and to the best of my ability any shorthand notes/mechanical record of the proceedings of the Commission of Inquiry into matters relating to the Coloured Population Group made by me or by any other person.

3. (2) No shorthand notes or mechanical record of the proceedings of the Commission shall be transcribed except by order of the Chairman.

4. Any officer designated thereto by the Chairman may be present at the hearing of evidence at the inquiry and adduce evidence and arguments relating to the inquiry.

5. Geen persoon wie se aanwesigheid by die ondersoek nie, volgens die oordeel van die Voorsitter, vir die uitvoering van die Kommissie se werksaamhede nodig is of nie by hierdie regulasies gemagtig word nie, mag by die ondersoek aanwesig wees nie.

6. Die Voorsitter of 'n beampte deur die Voorsitter in die algemeen of spesiaal daartoe gemagtig, lê 'n getuie wat voor die Kommissie verskyn, die eed op of neem van hom 'n bevestiging af.

7. 'n Getuie wat voor die Kommissie verskyn, kan slegs deur 'n persoon in kruisverhoor geneem word indien die Voorsitter toelaat dat dit deur daardie persoon gedoen word omdat dit na die Voorsitter se oordeel in die belang van die werksaamhede van die Kommissie nodig is.

8. Niemand mag enige verrigtinge van die Kommissie of enige inligting wat aan die Kommissie verstrekkend is, of enige deel van sodanige verrigtinge of inligting op enige wyse hoegenaamd publiseer of aan iemand anders meedeel nie, of iemand anders toelaat of veroorloof om toegang te verkry tot stukke wat in die besit of in die bewaring van die Kommissie of 'n beampte of 'n persoon in subregulasie (1) van regulasie 3 genoem is nie, behalwe by die uitvoering van sy pligte in verband met die werksaamhede van die Kommissie of op bevel van 'n bevoegde gereghof.

9. Die Voorsitter, 'n lid of 'n beampte kan op alle redelike tye enige perseel vir die doeleindes van die Kommissie se ondersoek betree en besigtig en enige dokument wat op sodanige perseel is of bewaar word, opeis en in beslag neem.

10. Elke persoon wat diens doen by die uitvoering van die Kommissie se werksaamhede, insluitende iemand wat aangestel of aangewys is om verrigtinge van die Kommissie wat in snelskrif aangeteken of op meganiese wyse opgeneem is, te transkribeer, moet ten aansien van enige aangeleentheid of inligting wat by die vervulling van sy pligte in verband met genoemde werksaamhede tot sy kennis kom, geheimhouding help bewaar, behalwe vir sover bekendmaking van sodanige aangeleentheid of inligting vir die doeleindes van die Kommissie se verslag nodig is, en elke sodanige persoon, behalwe die Voorsitter, 'n lid of 'n beampte, moet voordat hy enige diens by die Kommissie verrig 'n eed van getrouheid of geheimhouding voor die Voorsitter in die volgende vorm aflê en onderteken:

Ek, A.B., verklaar onder eed/bevestig en verklaar dat, behalwe vir sover dit by die uitvoering van my pligte in verband met die werksaamhede van die Kommissie van Onderzoek na Aangeleenthede rakende die Kleurlingbevolkingsgroep of ingevolge 'n bevel van 'n bevoegde hof nodig is, ek geen aangeleentheid of inligting wat in verband met genoemde Kommissie se ondersoek tot my kennis kom, aan enigiemand sal meedeel nie en niemand sal toelaat of veroorloof om toegang te verkry nie tot stukke van die Kommissie, met inbegrip van enige aantekening, opname of transkripsie van die verrigtinge van genoemde Kommissie in my besit of bewaring of in die besit of in die bewaring van genoemde Kommissie of 'n beampte.

11. Niemand mag, behalwe vir sover dit by die uitvoering van die Kommissie se opdrag nodig is, die verslag van die Kommissie of 'n afskrif of 'n gedeelte daarvan publiseer of aan iemand anders verstrekkend nie, tensy en totdat die verslag in die Senaat en in die Volksraad ter Tafel gelê is.

12. Niemand mag 'n lid van die Kommissie beledig, neerhaal of verkleineer of die verrigtinge of die bevindings van die Kommissie benadeel, beïnvloed of vooruitloop nie.

5. No person whose presence at the inquiry is, in the view of the Chairman, not necessary for the performance of the functions of the Commission or is not authorised by these regulations may be present at the inquiry.

6. The Chairman or any officer authorised thereto generally or specially by the Chairman shall administer to any witness appearing before the Commission an oath or affirmation.

7. Any witness who appears before the Commission may be cross-examined by any person only if the Chairman permits this to be done by such person because the Chairman deems it necessary in the interests of the functions of the Commission.

8. No person shall publish in any manner whatsoever or communicate to any other person any proceedings of the Commission or any information furnished to the Commission or any part of any such proceedings or information or suffer or permit any other person to have access to any records in the possession or custody of the Commission or any officer or any person referred to in subregulation (1) of regulation 3, except in the performance of his duties in connection with the functions of the Commission or by order of a competent court.

9. The Chairman, any member or any officer may, for the purposes of the inquiry of the Commission, at all reasonable times enter and inspect any premises and demand and seize any document which is or is kept upon such premises.

10. Every person employed in carrying out the functions of the Commission, including any person appointed or designated to transcribe proceedings of the Commission taken down in shorthand or recorded by mechanical means, shall aid in preserving secrecy in regard to any matter or information that may come to his knowledge in the performance of his duties in connection with the said functions, except in so far as the publication of such matter or information shall be necessary for the purposes of the report of the Commission, and every such person, except the Chairman, any member or any officer, shall before performing any duty with the Commission, take and subscribe before the Chairman an oath of fidelity or secrecy in the following form:

I, A.B., declare under oath/affirm and declare that, except in so far as it shall be necessary in the performance of my duties in connection with the functions of the Commission of Inquiry into Matters relating to the Coloured Population group or by order of a competent court, I shall not communicate to any person any matter or information which may come to my knowledge in connection with the inquiry of the said Commission, or suffer or permit any person to have access to any records of the Commission, including any note, record or transcription of the proceedings of the said Commission in my possession or custody or in the possession or custody of the said Commission or of any officer.

11. No person shall, except in so far as shall be necessary in the execution of the terms of reference of the Commission, publish or furnish the report of the Commission or a copy or part thereof to any other person unless and until the report has been laid on the Tables of the Senate and the House of Assembly.

12. No person may insult, disparage or belittle any member of the Commission or prejudice, influence or anticipate the proceedings or findings of the Commission.

13. Iemand wat 'n bepaling van regulasie 8, 11 of 12 oortree of die Voorsitter, 'n lid of 'n beampste by die uitvoering van 'n bevoegdheid in regulasie 9 genoem, opsetlik hinder, teengaan of dwarsboom, is aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R200 of gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens ses maande.

No. R. 82, 1973

WYSIGING VAN DIE BENAMING VAN DIE DEPARTEMENT VAN BEPLANNING EN VAN DIE SEKRETARIS VAN BEPLANNING

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 27 van die Staatsdienswet, 1957 (Wet 54 van 1957), wysig ek hierby, ooreenkomstig die aanbeveling van die Staatsdienskommissie, die Eerste Bylae van genoemde Wet met ingang van 2 Februarie 1973 deur die vervanging van die woorde "Departement van Beplanning" en "Sekretaris van Beplanning" deur die woorde "Departement van Beplanning en die Omgewing" en "Sekretaris van Beplanning en die Omgewing" waar hulle onderskeidelik in kolomme I en II van genoemde Bylae voorkom.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Sewe-entwintigste dag van Februarie Eenduisend Negehonderd Drie-en-sewentig.

J. J. FOUCHÉ, Staatspresident.

Op las van dié Staatspresident-in-rade:

C. P. MULDER.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN ARBEID

No. R. 429 23 Maart 1973
WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

MOTORNYWERHEID.—WYSIGING VAN MISA-MEDIESE HULPFONDSOOREENKOMS

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, verklaar hierby kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat al die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Motornywerheid betrekking het, met ingang van 1 April 1973 en vir die tydperk wat op 30 April 1974 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasies en vakverenigings wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasies of verenigings is.

M. VILJOEN, Minister van Arbeid.

BYLAE

**NASIONALE NYWERHEIDSRaad VIR DIE
MOTORNYWERHEID
OOREENKOMS**

ingevolge die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, soos gewysig, gesluit deur en tussen

The South African Motor Industry Employers' Association
en

The South African Vehicle Builders' and Repairers' Association
aan die een kant, en

The Motor Industry Staff Association

The Motor Industry Employees' Union of South Africa
en

The Motor Industry Combined Workers' Union

aan die ander kant,

wat die partye is by die Nasionale Nywerheidsraad vir die Motornywerheid, om die Misa-Mediese Hulpfondsooreenkoms, gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 628 van 18 April 1969,

13. Any person who contravenes any provision of regulation 8, 11 or 12 or wilfully hinders, resists or obstructs the Chairman, any member or any officer in the exercise of any power referred to in regulation 9 shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding R200 or imprisonment for a period not exceeding six months.

No. R. 82, 1973

AMENDMENT OF THE DESIGNATION OF THE DEPARTMENT OF PLANNING AND THE SECRETARY FOR PLANNING

Under the powers vested in me by section 27 of the Public Service Act, 1957 (Act 54 of 1957), I hereby amend in accordance with the recommendation of the Public Service Commission, the First Schedule to the said Act with effect from 2 February 1973 by the substitution of the words "Department of Planning and the Environment" and "Secretary for Planning and the Environment" for the words "Department of Planning" and "Secretary for Planning" where they appear in columns I and II respectively, of the said Schedule.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Twenty-seventh day of February, One thousand Nine hundred and Seventy-three.

J. J. FOUCHÉ, State President.

By Order of the State President-in-Council:

C. P. MULDER.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF LABOUR

No. R. 429 23 March 1973
INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

MOTOR INDUSTRY.—AMENDMENT OF MISA MEDICAL AID FUND AGREEMENT

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, hereby, in terms of section 48 (1) (a) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that all the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Motor Industry shall be binding, with effect from 1 April 1973 and for the period ending 30 April 1974, upon the employers' organisations and the trade unions which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisations or unions.

M. VILJOEN, Minister of Labour.

SCHEDULE

**THE NATIONAL INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE
MOTOR INDUSTRY
AGREEMENT**

entered into in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1956, as amended, by and between

The South African Motor Industry Employers' Association
and

The South African Vehicle Builders' and Repairers' Association
of the one part, and

The Motor Industry Staff Association

The Motor Industry Employees' Union of South Africa
and

The Motor Industry Combined Workers' Union

of the other part,

being parties to the National Industrial Council for the Motor Industry, to amend the Misa Medical Aid Fund Agreement, published under Government Notice R. 628 of 18 April 1969,

soos gewysig by Goewermentskennisgewings R. 3676 van 7 November 1969, R. 1039 van 26 Junie 1970 en R. 2212 van 11 Desember 1970, soos volg te wysig:

(1) In klousule 7 (2) vervang die bedrag "R1.84" deur die bedrag "R2,50".

(2) In klousule 7 (3) vervang die bedrag "R1.37" deur die bedrag "R1,95".

Namens die partye op hede die 27ste dag van Januarie 1973 te Johannesburg onderteken.

F. J. HACKNEY, President van die Raad.

Namens die partye op hede die 27ste dag van Januarie 1973 te Durban onderteken.

Mev. J. M. BALNAVES, Gemagtigde Werknemersverteenoordiger in die Raad.

Namens die partye op hede die 27ste dag van Januarie 1973 te Johannesburg onderteken.

H. G. RINGROSE, Sekretaris van die Raad.

No. R. 434 23 Maart 1973

WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG VAKLEERLINGSKAPKOMITEE VIR DIE HAAR-KAPPERSBEDRYF, KAAP.—INTREKING EN VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDES

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, verklaar hierby, ingevolge artikel 16 (4)ter van bogemelde Wet, dat Goewermentskennisgewing R. 53 van 12 Januarie 1973 in werking tree vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing.

M. VILJOEN, Minister van Arbeid.

No. R. 438 23 Maart 1973

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956 YSTER-, STAAL-, INGENIEURS- EN METALLURGIETSE NYWERHEID.—WYSIGING VAN GROEPSLEWE- EN VOORSORGFONDSOORENKOMS (ASKEMA)

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerheid betrekking het, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 28 Mei 1975 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasies en die vakverenigings wat die Wysigingsooreenkoms aangeaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasies of verenigings is; en

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 28 Mei 1975 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing, wat betrokke is by of in diens is in genoemde Nywerheid in die Republiek van Suid-Afrika.

M. VILJOEN, Minister van Arbeid.

BYLAE

OOREENKOMS

ingevolge die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, gesluit deur die—

Association of Electrical Cable Manufacturers of South Africa;
Automotive Parts Production Engineers' Association;
Cape Engineers' and Founders' Association;

as amended by Government Notices R. 3676 of 7 November 1969, R. 1039 of 26 June 1970 and R. 2212 of 11 December 1970, as follows:

(1) In clause 7 (2) substitute the amount "R2,50" for the amount "R1.84".

(2) In clause 7 (3) substitute the amount "R1,95" for the amount "R1.37".

Signed at Johannesburg on behalf of the parties this 27th day of January 1973.

F. J. HACKNEY, President of the Council.

Signed at Durban on behalf of the parties this 27th day of January 1973

Mrs J. M. BALNAVES, Authorised Employee Representative on the Council.

Signed at Johannesburg on behalf of the parties this 27th day of January 1973.

H. G. RINGROSE, Secretary of the Council.

No. R. 434 23 March 1973

APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED CAPE HAIRDRESSING INDUSTRY APPRENTICESHIP COMMITTEE.—WITHDRAWAL AND PRESCRIPTION OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, hereby, in terms of section 16 (4)ter of the above-mentioned Act, declare that Government Notice R. 53 of 12 January 1973 shall come into operation as from the date of publication of this notice.

M. VILJOEN, Minister of Labour.

No. R. 438 23 March 1973

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956 IRON, STEEL, ENGINEERING AND METALLURGICAL INDUSTRY.—AMENDMENT OF GROUP LIFE AND PROVIDENT FUND AGREEMENT (A SCHEME)

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 28 May 1975, upon the employers' organisations and the trade unions which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisations or unions; and

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 28 May 1975, upon all employers and employees other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Industry in the Republic of South Africa.

M. VILJOEN, Minister of Labour.

SCHEDULE

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1956, made and entered into between the—

Association of Electrical Cable Manufacturers of South Africa;
Automotive Parts Production Engineers' Association;
Cape Engineers' and Founders' Association;

Constructional Engineering Association;
 Edge Hand and Small Tool Manufacturers' Association;
 Engineers' and Founders' Association (Transvaal, O.F.S. and Northern Cape);
 Electrical Engineering and Allied Industries' Association;
 East London Engineers' and Founders' Employers' Association;
 Gate and Fence Manufacturers' Association of the Transvaal;
 Heavy Engineering Manufacturers' Association;
 Iron and Steel Producers' Association of South Africa;
 Light Engineering Industries Association of South Africa;
 Lift Engineering Association of South Africa;
 Materials Handling and Construction Plant Association of South Africa;
 Natal Engineering Industries' Association;
 Non-Ferrous Metal Industries Association of South Africa;
 Precision Manufacturing Engineers' Association;
 Plastics Manufacturers' Association of South Africa;
 Port Elizabeth Engineers' Association;
 Radio, Appliance and Television Association of South Africa;
 Sheet Metal Industries' Association of South Africa;
 S.A. Association of Shipbuilders and Repairers;
 S.A. Agricultural and Irrigation Machinery Manufacturers' Association;
 S.A. Fasteners Manufacturers' Association;
 S.A. Tube Makers' Association;
 S.A. Wire and Wire Rope Manufacturers' Association;
 S.A. Electro Plating Industries Association;
 S.A. Production Founders' Association;
 S.A. Reinforced Concrete Engineers' Association;
 South African Wrought Non-Ferrous Metal Manufacturers' Association;
 Transvaal and O.F.S. Foundry Association;
 South African Industrial Refrigeration and Air Conditioning Contractors' Association;

aan die een kant (hierna die "werkgewers" of die "werkgewers-organisasies" genoem), en die

Amalgamated Engineering Union of South Africa;
 Amalgamated Society of Woodworkers of South Africa;
 Engineering Industrial Workers' Union;
 Iron Moulders' Society of South Africa;
 S.A. Boilermakers', Iron and Steel Workers', Shipbuilders' and Welders' Society;
 S.A. Electrical Workers' Association;
 S.A. Engine Drivers', Firemen's and Operators' Association;
 Suid-Afrikaanse Yster-, Staal- en Verwante Nywerhede-Unie;

aan die ander kant (hierna die "werknemers" of die "vakverenigings" genoem),

wat die partye is by die Nasionale Nywerheidsraad vir die Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerheid, om die Groeps- en Voorsorgfondsooreenkoms (A-skema) gepubliseer by Goewermentskennissgewing R. 307 van 28 Februarie 1964, soos verleng en gewysig by Goewermentskennissgewings R. 767 van 28 Mei 1965, R. 1947 van 10 Desember 1965, R. 13 van 6 Januarie 1967, R. 1396 van 16 Augustus 1968, R. 786 van 22 Mei 1970, R. 1439 en R. 1475 van 4 September 1970 en R. 58 van 14 Januarie 1972, soos volg te wysig:

In klousule 3, vervang die omskrywing van "werknemer" deur die volgende omskrywing:

"'werknemer' 'n werknemer wat enigteen van die klasse werk verrig wat ingedeel is teen 'n tarief van minstens 52c per uur in die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennissgewing R. 1432 van 4 September 1970, soos hernuwe en gewysig by Goewermentskennissgewings R. 2143 en R. 2144 van 1 Desember 1972, en/of die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennissgewing R. 1436 van 4 September 1970, soos hernuwe en gewysig by Goewermentskennissgewings R. 2143 en R. 2146 van 1 Desember 1972, en/of die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennissgewing R. 1434 van 4 September 1970, soos hernuwe en gewysig by Goewermentskennissgewings R. 2143 en R. 2145 van 1 Desember 1972, en omvat dit werknemers wat in diens is in ambagswerkprosesse en 'n loon ontvang van minstens 98c per uur of besoldig word teen minstens R191,10 per maand, uitgesonderd enige besoldiging vir oortydwerk, en omvat dit ook 'n vakleerling, ongeag sy loonskaal."

Namens die partye op hede die 15de dag van Desember 1972 in Johannesburg onderteken.

R. F. BUDD, Voorsitter.

W. E. KIRKWOOD, Ondervoorsitter.

W. R. GLASTONBURY, Hoofsekretaris.

Constructional Engineering Association;
 Edge Hand and Small Tool Manufacturers' Association;
 Engineers' and Founders' Association (Transvaal, O.F.S. and Northern Cape);
 Electrical Engineering and Allied Industries' Association;
 East London Engineers' and Founders' Employers' Association;
 Gate and Fence Manufacturers' Association of the Transvaal;
 Heavy Engineering Manufacturers' Association;
 Iron and Steel Producers' Association of South Africa;
 Light Engineering Industries Association of South Africa;
 Lift Engineering Association of South Africa;
 Materials Handling and Construction Plant Association of South Africa;
 Natal Engineering Industries' Association;
 Non-Ferrous Metal Industries Association of South Africa;
 Precision Manufacturing Engineers' Association;
 Plastics Manufacturers' Association of South Africa;
 Port Elizabeth Engineers' Association;
 Radio, Appliance and Television Association of South Africa;
 Sheet Metal Industries' Association of South Africa;
 S.A. Association of Shipbuilders and Repairers;
 S.A. Agricultural and Irrigation Machinery Manufacturers' Association;
 S.A. Fasteners Manufacturers' Association;
 S.A. Tube Makers' Association;
 S.A. Wire and Wire Rope Manufacturers' Association;
 S.A. Electro Plating Industries Association;
 S.A. Production Founders' Association;
 S.A. Reinforced Concrete Engineers' Association;
 South African Wrought Non-Ferrous Metal Manufacturers' Association;
 Transvaal and O.F.S. Foundry Association;
 South African Industrial Refrigeration and Air Conditioning Contractors' Association;

of the one part (hereinafter referred to as the "employers" or the "employer's organisations"), and the

Amalgamated Engineering Union of South Africa;
 Amalgamated Society of Woodworkers of South Africa;
 Engineering Industrial Workers' Union;
 Iron Moulders' Society of South Africa;
 S.A. Boilermakers', Iron and Steel Workers', Shipbuilders' and Welders' Society;
 S.A. Electrical Workers' Association;
 S.A. Engine Drivers', Firemen's and Operators' Association;
 Suid-Afrikaanse Yster-, Staal- en Verwante Nywerhede-Unie;

of the other part (hereinafter referred to as the "employees" or the "trade unions"),

being parties to the National Industrial Council for the Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry, to amend the Group Life and Provident Fund (A Scheme) Agreement published under Government Notice R. 307 of 28 February 1964, as extended and amended by Government Notices R. 767 of 28 May 1965, R. 1947 of 10 December 1965, R. 13 of 6 January 1967, R. 1396 of 16 August 1968, R. 786 of 22 May 1970, R. 1439 and R. 1475 of 4 September 1970 and R. 58 of 14 January 1972, as follows:

In section 3, substitute the following definition for the definition of "employee":

"'employee' means an employee employed on any of the classes of work scheduled at a rate not less than 52c per hour in the Agreement published under Government Notice R. 1432 of 4 September 1970 as renewed and amended by Government Notices R. 2143 and R. 2144 of 1 December 1972 and/or the Agreement published under Government Notice R. 1436 of 4 September 1970 as renewed and amended by Government Notices R. 2143 and R. 2146 of 1 December 1972 and/or the Agreement published under Government Notice R. 1434 of 4 September 1970 as renewed and amended by Government Notices R. 2143 and R. 2145 of 1 December 1972 and includes employees employed in operative processes and receiving a rate of pay equivalent to not less than 98c per hour or paid at a rate of not less than R191,10 per month excluding any payment for overtime, and further includes an apprentice, irrespective of his wage rate."

Signed at Johannesburg on behalf of the parties this 15th day of December 1972.

R. F. BUDD, Chairman.

W. E. KIRKWOOD, Vice-Chairman.

W. R. GLASTONBURY, General Secretary.

No. R. 439

23 Maart 1973

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

YSTER-, STAAL-, INGENIEURS- EN METALLUR-
GIESE NYWERHEID.—WYSIGING VAN GROEPS-
LEWE- EN VOORSORGFONDSOOREENKOMS (B-
SKEMA)

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerheid betrekking het, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 28 Mei 1975 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasies en die vakverenigings wat die Wysigingsooreenkoms aangeaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasies of verenigings is; en

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 28 Mei 1975 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing, wat betrokke is by of in diens is in genoemde Nywerheid in die Republiek van Suid-Afrika.

M. VILJOEN, Minister van Arbeid.

BYLAE

OOREENKOMS

ingevolge die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, gesluit deur die

Association of Electrical Cable Manufacturers of South Africa;
Automotive Parts Production Engineers' Association;
Cape Engineers' and Founders' Association;
Constructional Engineering Association;
Edge Hand and Small Tool Manufacturers' Association;
Engineers' and Founders' Association (Transvaal, O.F.S. and Northern Cape);
Electrical Engineering and Allied Industries Association;
East London Engineers' and Founders' Employers' Association;
Gate and Fence Manufacturers' Association of the Transvaal;
Heavy Engineering Manufacturers' Association;
Iron and Steel Producers' Association of South Africa;
Light Engineering Industries Association of South Africa;
Lift Engineering Association of South Africa;
Materials Handling and Construction Plant Association of South Africa;
Natal Engineering Industries' Association;
Non-Ferrous Metal Industries Association of South Africa;
Precision Manufacturing Engineers' Association;
Plastics Manufacturers' Association of South Africa;
Port Elizabeth Engineers' Association;
Radio, Appliance and Television Association of South Africa;
Sheet Metal Industries' Association of South Africa;
S.A. Association of Shipbuilders and Repairers;
S.A. Agricultural and Irrigation Machinery Manufacturers' Association;
S.A. Fasteners Manufacturers' Association;
S.A. Tube Makers' Association;
S.A. Wire and Wire Rope Manufacturers' Association;
S.A. Electro Plating Industries Association;
S.A. Production Founders' Association;
S.A. Reinforced Concrete Engineers' Association;
South African Wrought Non-Ferrous Metal Manufacturers' Association;
Transvaal and O.F.S. Foundry Association;
South African Industrial Refrigeration and Air Conditioning Contractors' Association;

No. R. 439

23 March 1973

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

IRON, STEEL, ENGINEERING AND METALLUR-
GICAL INDUSTRY.—AMENDMENT OF GROUP
LIFE AND PROVIDENT FUND AGREEMENT (B
SCHEME)

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 28 May 1975, upon the employers' organisations and the trade unions which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisations or unions; and

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 28 May 1975, upon all employers and employees other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Industry in the Republic of South Africa.

M. VILJOEN, Minister of Labour.

SCHEDULE

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1956, made and entered into between the

Association of Electrical Cable Manufacturers of South Africa;
Automotive Parts Production Engineers' Association;
Cape Engineers' and Founders' Association;
Constructional Engineering Association;
Edge Hand and Small Tool Manufacturers' Association;
Engineers' and Founders' Association (Transvaal, O.F.S. and Northern Cape);
Electrical Engineering and Allied Industries Association;
East London Engineers' and Founders' Employers' Association;
Gate and Fence Manufacturers' Association of the Transvaal;
Heavy Engineering Manufacturers' Association;
Iron and Steel Producers' Association of South Africa;
Light Engineering Industries Association of South Africa;
Lift Engineering Association of South Africa;
Materials Handling and Construction Plant Association of South Africa;
Natal Engineering Industries' Association;
Non-Ferrous Metal Industries Association of South Africa;
Precision Manufacturing Engineers' Association;
Plastics Manufacturers' Association of South Africa;
Port Elizabeth Engineers' Association;
Radio, Appliance and Television Association of South Africa;
Sheet Metal Industries' Association of South Africa;
S.A. Association of Shipbuilders and Repairers;
S.A. Agricultural and Irrigation Machinery Manufacturers' Association;
S.A. Fasteners Manufacturers' Association;
S.A. Tube Makers' Association;
S.A. Wire and Wire Rope Manufacturers' Association;
S.A. Electro Plating Industries Association;
S.A. Production Founders' Association;
S.A. Reinforced Concrete Engineers' Association;
South African Wrought Non-Ferrous Metal Manufacturers' Association;
Transvaal and O.F.S. Foundry Association;
South African Industrial Refrigeration and Air Conditioning Contractors' Association;

aan die een kant (hierna die "werkgewers" of die "werkgewers-organisasies" genoem), en die

Amalgamated Engineering Union of South Africa;
Amalgamated Society of Woodworkers of South Africa;
Engineering Industrial Workers' Union;
Iron Moulders' Society of South Africa;
S.A. Boilermakers', Iron and Steel Workers', Shipbuilders' and Welders' Society;
S.A. Electrical Workers' Association;
S.A. Engine Drivers', Firemen's and Operators' Association;
Suid-Afrikaanse Yster-, Staal- en Verwantenywerhede-Unie;

aan die ander kant (hierna die "werknemers" of die "vakverenigings" genoem),

wat die partye is by die Nasionale Nywerheidsraad vir die Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerheid, om die Groepslewe- en Voorsorgfondsooreenkoms (B-skema) gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 298 van 28 Februarie 1964, soos verleng en gewysig by Goewermentskennisgewings R. 767 van 28 Mei 1965, R. 1948 van 10 Desember 1965, R. 14 van 6 Januarie 1967, R. 1397 van 16 Augustus 1968, R. 786 van 22 Mei 1970, R. 1440 van 4 September 1970 en R. 54 van 14 Januarie 1972, soos volg te wysig:

In klousule 3, vervang die omskrywing van "werknemer" deur die volgende omskrywing:

"'werknemer' 'n werknemer wat enigeen van die klasse werk verrig wat ingedeel is teen 'n tarief van minstens 52c per uur in die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1432 van 4 September 1970 soos hernuwe en gewysig by Goewermentskennisgewings R. 2143 en R. 2144 van 1 Desember 1972 en/of die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1436 van 4 September 1970 soos hernuwe en gewysig by Goewermentskennisgewings R. 2143 en R. 2146 van 1 Desember 1972 en/of die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1434 van 4 September 1970 soos hernuwe en gewysig by Goewermentskennisgewings R. 2143 en R. 2145 van 1 Desember 1972, en omvat dit werknemers wat in diens is in ambagswerkprosesse en 'n loon ontvang van minstens 98c per uur of besoldig word teen minstens R191,10 per maand, uitgesonderd enige besoldiging vir oortydwerk, en sluit dit voorts 'n vakleerling in wat sy vierde of vyfde leerjaar uitdien in die mate soos uiteengesit in klousule 5 (2)."

Namens die partye op hede die 15de dag van Desember 1972 in Johannesburg onderteken.

R. F. BUDD, Voorsitter.

W. E. KIRKWOOD, Ondervoorsitter.

W. R. GLASTONBURY, Hoofsekretaris.

No. R. 440 23 Maart 1973

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

YSTER-, STAAL-, INGENIEURS- EN METALLURGIESE NYWERHEID.—WYSIGING VAN SIEKTE-BYSTANDSFONDSDOOREENKOMS

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerheid betrekking het, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 28 April 1975 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasies en die vakverenigings wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasies of verenigings is.

M. VILJOEN, Minister van Arbeid.

BYLAE

OOREENKOMS

ingevoelge die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, gesluit deur die—

Automotive Parts Production Engineers' Association;
Cape Engineers' and Founders' Association;
Constructional Engineering Association;
East London Engineers' and Founders' Employers' Association;

of the one part (hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisations"), and the

Amalgamated Engineering Union of South Africa;
Amalgamated Society of Woodworkers of South Africa;
Engineering Industrial Workers' Union;
Iron Moulders' Society of South Africa;
S.A. Boilermakers', Iron and Steel Workers', Shipbuilders' and Welders' Society;
S.A. Electrical Workers' Association;
S.A. Engine Drivers', Firemen's and Operators' Association;
Suid-Afrikaanse Yster-, Staal- en Verwantenywerhede-Unie;

of the other part (hereinafter referred to as the "employees" or the "trade unions"),

being parties to the National Industrial Council for the Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry, to amend the Group Life and Provident Fund (B Scheme) Agreement published under Government Notice R. 298 of 28 February 1964, as extended and amended by Government Notices R. 767 of 28 May 1965, R. 1948 of 10 December 1965, R. 14 of 6 January 1967, R. 1397 of 16 August 1968, R. 786 of 22 May 1970, R. 1440 of 4 September 1970 and R. 54 of 14 January 1972, as follows:

In section 3, substitute the following definition for the definition of "employee":

"'employee' means an employee employed on any of the classes of work scheduled at a rate not less than 52c per hour in the Agreement published under Government Notice R. 1432 of 4 September 1970 as renewed and amended by Government Notices R. 2143 and R. 2144 of 1 December 1972 and/or the Agreement published under Government Notice R. 1436 of 4 September 1970 as renewed and amended by Government Notices R. 2143 and R. 2146 of 1 December 1972 and/or the Agreement published under Government Notice R. 1434 of 4 September 1970 as renewed and amended by Government Notices R. 2143 and R. 2145 of 1 December 1972, and includes employees employed in operative processes and receiving a rate of pay equivalent to not less than 98c per hour or paid at a rate of not less than R191,10 per month, excluding any payment for overtime, and further includes an apprentice serving his fourth or fifth year of apprenticeship to the extent set out in section 5 (2)."

Signed at Johannesburg on behalf of the parties this 15th day of December 1972.

R. F. BUDD, Chairman.

W. E. KIRKWOOD, Vice-Chairman.

W. R. GLASTONBURY, General Secretary.

No. R. 440 23 March 1973

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

IRON, STEEL, ENGINEERING AND METALLURGICAL INDUSTRY.—AMENDMENT OF SICK PAY FUND AGREEMENT

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, hereby, in terms of section 48 (1) (a) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 28 April 1975, upon the employers' organisations and the trade unions which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisations or unions.

M. VILJOEN, Minister of Labour.

SCHEDULE

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1956, made and entered into between—

Automotive Parts Production Engineers' Association;
Cape Engineers' and Founders' Association;
Constructional Engineering Association;
East London Engineers' and Founders' Employers' Association;

Edge Hand and Small Tool Manufacturers' Association;
 Electrical Engineering and Allied Industries Association;
 Engineers' and Founders' Association (Transvaal, Orange Free State and Northern Cape);
 Gate and Fence Manufacturers' Association of the Transvaal;
 Heavy Engineering Manufacturers' Association;
 Iron and Steel Producers' Association of South Africa;
 Lift Engineering Association of South Africa;
 Light Engineering Industries Association of South Africa;
 Materials Handling and Construction Plant Association of South Africa;
 Natal Engineering Industries Association;
 Non-Ferrous Metal Industries Association of South Africa;
 Plastics Manufacturers' Association of South Africa;
 Port Elizabeth Engineers' Association;
 Precision Manufacturing Engineers' Association;
 Radio, Appliance and Television Association of South Africa;
 Sheetmetal Industries Association of South Africa;
 S.A. Agricultural and Irrigation Machinery Manufacturers' Association;
 S.A. Electro Plating Industries Association;
 S.A. Fasteners Manufacturers' Association;
 S.A. Production Founders' Association;
 S.A. Reinforced Concrete Engineers' Association;
 S.A. Association of Shipbuilders and Repairers;
 S.A. Tube Makers' Association;
 S.A. Wire and Wire Rope Manufacturers' Association;
 S.A. Wrought Non-Ferrous Metal Manufacturers' Association;
 South African Industrial Refrigeration and Air Conditioning Contractors' Association;
 Transvaal and Orange Free State Foundry Association;
 Electronics and Telecommunications Industries Association;
 South African Burglar Alarm Systems Association;
 South African Radio and Television Manufacturers' Association;

aan die een kant (hierna die "werkgewers" of die "werkgewers-organisasies" genoem), en die

Amalgamated Engineering Union of South Africa;
 Amalgamated Society of Woodworkers of South Africa;
 Engineering Industrial Workers' Union;
 Iron Moulders' Society of South Africa;
 S.A. Boilermakers' Iron and Steel Workers', Shipbuilders' and Welders' Society;
 S.A. Electrical Workers' Association;
 S.A. Engine Drivers', Firemen's and Operators' Association;
 Suid-Afrikaanse Yster-, Staal- en Verwante Nywerhede-Unie;
 Electrical and Allied Trades Union of S.A.;
 Radio, Television, Electronic and Allied Workers' Union;

aan die ander kant (hierna die "werknemers" of die "vakverenigings" genoem),

wat die partye is by die Nasionale Nywerheidsraad vir die Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerheid, om die Siektebystandfondsooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 621 van 24 April 1970, soos gewysig by Goewermentskennisgewings R. 46 van 15 Januarie 1971 en R. 60 van 14 Januarie 1972, soos volg te wysig:

1. Klousule 1.—(1) In subklousule (1), vervang die syfer "42" deur die syfer "47".

(2) In subklousule (2) (ii) vervang die syfers "89c" en "R173,50" deur onderskeidelik die syfers "98c" en "R191,10".

2. In klousule 16 (1) (a), vervang die bestaande tabel deur die volgende tabel:

"Werklike loongroep per week"	Siektebystand, voortdurende ongeskiktheid of siekte, afwesigheid van werk	
	1ste tot 18de week	19de tot 30ste week
	R per week	R per week
Oor R50.....	25	28
Oor R45 en tot R50.....	24	27
Oor R42 en tot R45.....	23	26
Oor R38 en tot R42.....	22	25
Oor R36 en tot R38.....	20	23
Oor R32 en tot R36.....	18	21
Oor R31 en tot R32.....	15	17
Oor R21 en tot R31.....	14	16
Oor R18 en tot R21.....	13	15
R18 en minder.....	10	11"

Edge Hand and Small Tool Manufacturers' Association;
 Electrical Engineering and Allied Industries Association;
 Engineers' and Founders' Association (Transvaal, Orange Free State and Northern Cape);
 Gate and Fence Manufacturers' Association of the Transvaal;
 Heavy Engineering Manufacturers' Association;
 Iron and Steel Producers' Association of South Africa;
 Lift Engineering Association of South Africa;
 Light Engineering Industries Association of South Africa;
 Materials Handling and Construction Plant Association of South Africa;
 Natal Engineering Industries Association;
 Non-Ferrous Metal Industries Association of South Africa;
 Plastics Manufacturers' Association of South Africa;
 Port Elizabeth Engineers' Association;
 Precision Manufacturing Engineers' Association;
 Radio, Appliance and Television Association of South Africa;
 Sheetmetal Industries Association of South Africa;
 S.A. Agricultural and Irrigation Machinery Manufacturers' Association;
 S.A. Electro Plating Industries Association;
 S.A. Fasteners Manufacturers' Association;
 S.A. Production Founders' Association;
 S.A. Reinforced Concrete Engineers' Association;
 S.A. Association of Shipbuilders and Repairers;
 S.A. Tube Makers' Association;
 S.A. Wire and Wire Rope Manufacturers' Association;
 S.A. Wrought Non-Ferrous Metal Manufacturers' Association;
 South African Industrial Refrigeration and Air Conditioning Contractors' Association;
 Transvaal and Orange Free State Foundry Association;
 Electronics and Telecommunications Industries Association;
 South African Burglar Alarm Systems Association;
 South African Radio and Television Manufacturers' Association;

of the one part (hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisations"), and the

Amalgamated Engineering Union of South Africa;
 Amalgamated Society of Woodworkers of South Africa;
 Engineering Industrial Workers' Union;
 Iron Moulders' Society of South Africa;
 S.A. Boilermakers' Iron and Steel Workers', Shipbuilders' and Welders' Society;
 S.A. Electrical Workers' Association;
 S.A. Engine Drivers', Firemen's and Operators' Association;
 Suid-Afrikaanse Yster-, Staal- en Verwante Nywerhede-Unie;
 Electrical and Allied Trades Union of S.A.;
 Radio, Television, Electronic and Allied Workers' Union;

of the other part (hereinafter referred to as the "employees" or the "trade unions"),

being parties to the National Industrial Council for the Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry, to amend the Sick Pay Fund Agreement published under Government Notice R. 621 of 24 April 1970, as amended by Government Notices R. 46 of 15 January 1971 and R. 60 of 14 January 1972, as follows:

1. Section 1.—(1) In subsection (1) for the figure "42" substitute the figure "47".

(2) In subsection (2) (ii) for the figures "89c" and "R173,50" substitute the figures "98c" and "R191,10", respectively.

2. In section 16 (1) (a) substitute the following table for the existing table:

"Actual wage group per week"	Sick pay benefits, continuous incapacity or illness, absence from work	
	1st to 18th week	19th to 30th week
	R per week	R per week
Over R50.....	25	28
Over R45 and up to R50.....	24	27
Over R42 and up to R45.....	23	26
Over R38 and up to R42.....	22	25
Over R36 and up to R38.....	20	23
Over R32 and up to R36.....	18	21
Over R31 and up to R32.....	15	17
Over R21 and up to R31.....	14	16
Over R18 and up to R21.....	13	15
R18 and under.....	10	11"

3. In klousule 17 (1), vervang die bestaande tabel deur die volgende tabel:

<i>"Loongroep per week</i>	<i>Bedrag per week (sent)</i>
Oor R50.....	20
Oor R45 en tot R50.....	19
Oor R42 en tot R45.....	18
Oor R38 en tot R42.....	17
Oor R36 en tot R38.....	15
Oor R32 en tot R36.....	13
Oor R31 en tot R32.....	12
Oor R21 en tot R31.....	10
Oor R17 en tot R21.....	8"

Namens die partye op hede die 15de dag van Desember 1972 in Johannesburg onderteken.

R. F. BUDD, Voorsitter.
W. E. KIRKWOOD, Ondervoorsitter.
W. R. GLASTONBURY, Hoofsekretaris.

No. R. 441 23 Maart 1973

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

YSTER-, STAAL- INGENIEURS- EN METALLUR- GIESE NYWERHEID.—WYSIGING VAN MEDIESE HULPFONDSOOREENKOMS

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalinge van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerheid betrekking het, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 28 April 1975 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasies en die vakverenigings wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasies of verenigings is.

M. VILJOEN, Minister van Arbeid.

BYLAE

OOREENKOMS

ingevolge die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, gesluit deur die

- Automotive Parts Production Engineers' Association;
- Cape Engineers' and Founders' Association;
- Constructional Engineering Association;
- East London Engineers' and Founders' Employers' Association;
- Edge, Hand and Small Tool Manufacturers' Association;
- Electrical Engineering and Allied Industries Association;
- Engineers' and Founders' Association (Transvaal, Orange Free State and Northern Cape);
- Gate and Fence Manufacturers' Association of the Transvaal;
- Heavy Engineering Manufacturers' Association;
- Iron and Steel Producers' Association of South Africa;
- Lift Engineering Association of South Africa;
- Light Engineering Industries Association of South Africa;
- Materials Handling and Construction Plant Association of South Africa;
- Natal Engineering Industries Association;
- Non-Ferrous Metal Industries Association of South Africa;
- Plastics Manufacturers' Association of South Africa;
- Port Elizabeth Engineers' Association;
- Precision Manufacturing Engineers' Association;
- Radio, Appliance and Television Association of South Africa;
- Sheetmetal Industries Association of South Africa;
- S.A. Agricultural and Irrigation Machinery Manufacturers' Association;
- S.A. Electro Plating Industries Association;
- S.A. Fasteners Manufacturers' Association;
- S.A. Production Founders' Association;
- S.A. Reinforced Concrete Engineers' Association;
- S.A. Association of Shipbuilders and Repairers;
- S.A. Tube Makers' Association;
- S.A. Wire and Wire Rope Manufacturers' Association;
- S.A. Wrought Non-Ferrous Metal Manufacturers' Association;

3. In section 17 (1) substitute the following table for the existing table:

<i>"Wage group per week</i>	<i>Amount per week (cents)</i>
Over R50.....	20
Over R45 and up to R50.....	19
Over R42 and up to R45.....	18
Over R38 and up to R42.....	17
Over R36 and up to R38.....	15
Over R32 and up to R36.....	13
Over R31 and up to R32.....	12
Over R21 and up to R31.....	10
Over R17 and up to R21.....	8"

Signed at Johannesburg on behalf of the parties this 15th day of December 1972.

R. F. BUDD, Chairman.
W. E. KIRKWOOD, Vice-Chairman.
W. R. GLASTONBURY, General Secretary.

No. R. 441 23 March 1973

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

IRON, STEEL, ENGINEERING AND METALLUR- GICAL INDUSTRY.—AMENDMENT OF MEDI- CAL AID FUND AGREEMENT

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, hereby, in terms of section 48 (1) (a) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 28 April 1975, upon the employers' organisations and the trade unions which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisations or unions.

M. VILJOEN, Minister of Labour.

SCHEDULE

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1956, made and entered into between the

- Automotive Parts Production Engineers' Association;
- Cape Engineers' and Founders' Association;
- Constructional Engineering Association;
- East London Engineers' and Founders' Employers' Association;
- Edge, Hand and Small Tool Manufacturers' Association;
- Electrical Engineering and Allied Industries Association;
- Engineers' and Founders' Association (Transvaal, Orange Free State and Northern Cape);
- Gate and Fence Manufacturers' Association of the Transvaal;
- Heavy Engineering Manufacturers' Association;
- Iron and Steel Producers' Association of South Africa;
- Lift Engineering Association of South Africa;
- Light Engineering Industries Association of South Africa;
- Materials Handling and Construction Plant Association of South Africa;
- Natal Engineering Industries Association;
- Non-Ferrous Metal Industries Association of South Africa;
- Plastics Manufacturers' Association of South Africa;
- Port Elizabeth Engineers' Association;
- Precision Manufacturing Engineers' Association;
- Radio, Appliance and Television Association of South Africa;
- Sheetmetal Industries Association of South Africa;
- S.A. Agricultural and Irrigation Machinery Manufacturers' Association;
- S.A. Electro Plating Industries Association;
- S.A. Fasteners Manufacturers' Association;
- S.A. Production Founders' Association;
- S.A. Reinforced Concrete Engineers' Association;
- S.A. Association of Shipbuilders and Repairers;
- S.A. Tube Makers' Association;
- S.A. Wire and Wire Rope Manufacturers' Association;
- S.A. Wrought Non-Ferrous Metal Manufacturers' Association;

South African Industrial Refrigeration and Air Conditioning Contractors' Association;
Transvaal and Orange Free State Foundry Association;
Electronics and Telecommunications Industries Association;
South African Burglar Alarm Systems Association;
S.A. Radio and Television Manufacturers' Association;

aan die een kant (hierna die "werkgevers" of die "werkgevers-organisasies" genoem), en die

Amalgamated Engineering Union of South Africa;
Amalgamated Society of Woodworkers of South Africa;
Engineering Industrial Workers' Union;
Iron Moulders' Society of South Africa;
S.A. Boilermakers', Iron and Steel Workers', Shipbuilders' and Welders' Society;
S.A. Electrical Workers' Association;
S.A. Engine Drivers', Firemen's and Operators' Association;
Suid-Afrikaanse Yster-, Staal- en Verwante Nywerhede-
Unie;

Electrical and Allied Trades Union of S.A.;
Radio, Television, Electronics and Allied Workers' Union;
aan die ander kant (hierna die "werknemers" of die "vakverenigings" genoem),
wat die partye is by die Nasionale Nywerheidsraad vir die Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerheidsraad vir die Mediese Hulpfondsooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 620 van 24 April 1970, soos gewysig by Goewermentskennisgewing R. 1438 van 4 September 1970 en R. 59 van 14 Januarie 1972, soos volg te wysig:

1. In klousule 3, vervang die omskrywing van "werknemer" deur die volgende omskrywing:

"'werknemer' 'n werknemer wat enigeen van die klasse werk verrig wat ingedeel is teen 'n tarief van minstens 52c per uur in the Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1432 van 4 September 1970, soos hernuwe en gewysig by Goewermentskennisgewings R. 2143 en R. 2144 van 1 Desember 1972, en/of die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1436 van 4 September 1970, soos hernuwe en gewysig by Goewermentskennisgewings R. 2143 en R. 2146 van 1 Desember 1972, en/of die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1434 van 4 September 1970, soos hernuwe en gewysig by Goewermentskennisgewings R. 2143 en R. 2145 van 1 Desember 1972, en omvat dit vakleerlinge in hul finale leerjaar en werknemers wat in diens is in ambagswerkprosesse en 'n loon ontvang van minstens 98c per uur of besoldig word teen minstens R191,10 per maand, uitgesonderd enige besoldiging vir oortydwerk."

2. In klousule 10 (1), vervang die syfer "R800" deur die syfer "R1 000".

Namens die partye op hede die 15de dag van Desember 1972 te Johannesburg onderteken.

R. F. BUDD, Voorsitter.

W. E. KIRKWOOD, Ondervoorsitter.

W. R. GLASTONBURY, Hoofsekretaris.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID

No. R. 424 23 Maart 1973
WET OP DIE BEHEER VAN MEDISYNE, 1965,
SOOS GEWYSIG

REGISTRASIE VAN MEDISYNE

Die Medisyne-beheerraad ingestel by artikel 2 van die Wet op die Beheer van Medisyne, 1965 (Wet 101 van 1965), het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 14 (2) van genoemde Wet, by besluit deur die Minister van Gesondheid goedgekeur, bepaal dat—

(a) medisyne in die farmakologiese klassifikasies 13.1, 13.1.1, 13.2, 13.4, 13.4.2, 13.5, 13.6, 13.7, 13.8, 13.9, 13.9.1, 13.9.2, 13.10, 13.11, 14, 14.1, 14.2, 22, 22.1, 22.1.1, 22.1.2, 22.1.3, 22.1.5, 23, 25, 25.1, 31, 32 en alle medisyne vir parenterale gebruik wat in ampulle, flessies en infusiehouers van 100 ml en meer verpak word, onder farmakologiese klassifikasie 34 van kategorie A van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 2025 van 15 Desember 1967, wat nie onmiddellik voor publikasie van hierdie besluit in die Republiek of die gebied Suidwes-Afrika vir verkoop beskikbaar was nie; en

South African Industrial Refrigeration and Air Conditioning Contractors' Association;

Transvaal and Orange Free State Foundry Association;
Electronics and Telecommunications Industries Association;
South African Burglar Alarm Systems Association;
S.A. Radio and Television Manufacturers' Association;

of the one part (hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisations"), and the

Amalgamated Engineering Union of South Africa;
Amalgamated Society of Woodworkers of South Africa;
Engineering Industrial Workers' Union;
Iron Moulders' Society of South Africa;
S.A. Boilermakers', Iron and Steel Workers', Shipbuilders' and Welders' Society;
S.A. Electrical Workers' Association;
S.A. Engine Drivers', Firemen's and Operators' Association;
Suid-Afrikaanse Yster-, Staal- en Verwante Nywerhede-
Unie;

Electrical and Allied Trades Union of S.A.;
Radio, Television, Electronics and Allied Workers' Union;
of the other part (hereinafter referred to as the "employees" or the "trade unions"),
being parties to the National Industrial Council for the Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry, to amend the Medical Aid Fund Agreement published under Government Notice R. 620 of 24 April 1970, as amended by Government Notices R. 1438 of 4 September 1970 and R. 59 of 14 January 1972, as follows:

1. In section 3, substitute the following definition for the definition of "employee":

"'employee' means an employee employed on any of the classes of work scheduled at a rate not less than 52c per hour in the Agreement published under Government Notice R. 1432 of 4 September 1970 as renewed and amended by Government Notices R. 2143 and R. 2144 of 1 December 1972 and/or the Agreement published under Government Notice R. 1436 of 4 September 1970 as renewed and amended by Government Notices R. 2143 and R. 2146 of 1 December 1972 and/or the Agreement published under Government Notice R. 1434 of 4 September 1970 as renewed and amended by Government Notices R. 2143 and R. 2145 of 1 December 1972 and includes apprentices during their final year of apprenticeship and employees employed in operative processes and receiving a rate of pay equivalent to not less than 98c per hour or paid at a rate of not less than R191,10 per month excluding payment for overtime."

2. In section 10 (1) for the figure "R800" substitute the figure "R1 000".

Signed at Johannesburg on behalf of the parties this 15th day of December 1972.

R. F. BUDD, Chairman.

W. E. KIRKWOOD, Vice-Chairman.

W. R. GLASTONBURY, General Secretary.

DEPARTMENT OF HEALTH

No. R. 424 23 March 1973

DRUGS CONTROL ACT, 1965, AS AMENDED

REGISTRATION OF DRUGS

The Drugs Control Council established in terms of section 2 of the Drugs Control Act, 1965 (Act 101 of 1965), has by virtue of the powers vested in it by section 14(2) of the said Act, by a resolution approved by the Minister of Health, determined that—

(a) drugs in the pharmacological classifications 13.1, 13.1.1, 13.2, 13.4, 13.4.2, 13.5, 13.6, 13.7, 13.8, 13.9, 13.9.1, 13.9.2, 13.10, 13.11, 14, 14.1, 14.2, 22, 22.1, 22.1.1, 22.1.2, 22.1.3, 22.1.5, 23, 25, 25.1, 31, 32, and all drugs for parenteral use which are packed in ampoules, vials and infusion containers of 100 ml and over, under pharmacological classification 34 of Category A of the regulations promulgated by Government Notice R. 2025, dated 15 December 1967, which were not available for sale in the Republic or in the Territory of South-West Africa immediately before the publication of this resolution; and

(b) ook alle medisyne—

(i) vir parenterale gebruik wat in ampulle, flessies en infusiehouers van 100 ml en meer verpak word; en
 (ii) alle kruidemiddels bestaande uit gedroogde plante en dele van plante, ongeag die farmakologiese klassifikasie waaronder dit, weens enige bepaalde aanspraak gegrond op hul vernaamste farmakologiese doel of terapeutiese effek, resorteer, onder klassifikasie 34 van kategorie A van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 2025 van 15 Desember 1967, wat onmiddellik voor publikasie van hierdie besluit in die Republiek of in die gebied Suidwes-Afrika vir verkoop beskikbaar was,

aan registrasie ingevolge genoemde Wet onderworpe is.

No. R. 425 23 Maart 1973
DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD

WYSIGING VAN DIE REÛLS BETREFFENDE DIE BEHARTIGING VAN DIE SAKE VAN DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD EN ANDER AANGELEENTHEDE

Die Minister van Gesondheid het kragtens artikel 94 (4) van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet 13 van 1928), soos gewysig, sy goedkeuring geheg aan onderstaande wysiging van die reëls wat die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad kragtens artikel 94 (2) van genoemde Wet opgestel het en wat by Goewermentskennisgewing R. 1674 van 29 September 1971, soos gewysig, afgekondig is:

Die vervanging van reël 75 deur die volgende reël 75:

“Behalwe soos hieronder bepaal, moet betaling van alle rekenings van die Raad per tjek geskied getrek op die rekening van die Raad en geteken deur die registrateur, of in afwesigheid van die registrateur, deur die lid van die personeel wat namens hom optree, en een assistent-registrateur.”

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE

No. R. 437 23 Maart 1973
REGULASIES KRAGTENS ARTIKEL 10 VAN DIE REGISTRASIE VAN AKTES WET, 1937

Die wysigings, in die Bylae hiervan vervat, van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 474 van 29 Maart 1963, soos gewysig by Goewermentskennisgewings R. 557 van 26 April 1963, R. 1251 van 14 Augustus 1964, R. 493 van 2 April 1965, R. 1105 van 8 Julie 1966, R. 1077 van 27 Junie 1969 en R. 1167 van 11 Julie 1969, en Goewermentskennisgewing 225 van 29 Desember 1964 van die Administrateur van die gebied Suidwes-Afrika, soos gewysig by Goewermentskennisgewing 207 van 15 Desember 1967, word kragtens artikel 10 (1) (c), gelees met artikel 9 (11) van die Registrasie van Aktes Wet, 1937 (Wet 47 van 1937), deur die Registrasie-regulasieraad met die goedkeuring van die Staatspresident uitgevaardig met ingang van 1 Mei 1973.

BYLAE

Die vervanging van die tarief voorgeskryf by regulasie 85 deur die volgende tarief:

“TARIEF VAN GELDE EN KOSTE VOORGESKRYF BY REGULASIE 85

Algemene opmerkings.—Die gelde in hierdie tarief vermeld, sluit alle korrespondensie in asook die neem en gee van opdragte, met inbegrip van die deurlees van

(b) also all drugs—

(i) for parenteral use which are packed in ampoules, vials and infusion containers of 100 ml and over; and
 (ii) all herbal drugs consisting of dried plants and parts of plants, irrespective of the pharmacological classification under which they fall as a result of any definite claims based on their principal pharmacological purpose or therapeutic effect, under classification 34 of Category A of the regulations promulgated by Government Notice R. 2025, dated 15 December 1967, which were available for sale in the Republic or in the Territory of South-West Africa immediately before the publication of this resolution,

are subject to registration in terms of the said Act.

No. R. 425 23 March 1973
THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL

AMENDMENT OF THE RULES RELATING TO CONDUCT OF BUSINESS OF THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL, AND OTHER MATTERS

The Minister of Health has, in terms of section 94 (4) of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act 13 of 1928), as amended, approved the following amendment of the rules made by the South African Medical and Dental Council under section 94 (2) of the said Act and published under Government Notice R. 1674 of 29 September 1971, as amended:

The substitution for rule 75 of the following rule 75:

“Except as provided hereunder, all payments on the Council’s account shall be made by cheque, drawn on the Council’s account and signed by the registrar, or in the absence of the registrar, by the member of staff acting for him, and one assistant registrar.”

DEPARTMENT OF JUSTICE

No. R. 437 23 March 1973
REGULATIONS IN TERMS OF SECTION 10 OF THE DEEDS REGISTRIES ACT, 1937

The Deeds Registries Regulations Board has, in terms of section 10 (1) (c), read with section 9 (11) of the Deeds Registries Act, 1937 (Act 47 of 1937), with the approval of the State President, with effect from 1 May 1973, made the amendments set out in the Schedule hereto to the regulations promulgated by Government Notice R. 474 of 29 March 1963, as amended by Government Notices R. 557 of 26 April 1963, R. 1251 of 14 August 1964, R. 493 of 2 April 1965, R. 1105 of 8 July 1966, R. 1077 of 27 June 1969 and R. 1167 of 11 July 1969, and Government Notice 225 of 29 December 1964 of the Administrator of the Territory of South-West Africa, as amended by Government Notice 207 of 15 December 1967.

SCHEDULE

The substitution for the tariff prescribed by regulation 85 of the following tariff:

“TARIFF OF FEES AND CHARGES PRESCRIBED BY REGULATION 85

General notes.—The fees specified in this tariff shall include all correspondence and shall also include the taking and giving of instructions, including the perusal

voltooid koopbriewe, die voorbereiding en opwagting by ondertekening van alle volmagte, verklarings, beëdigde verklarings, besluite en ander noodsaaklike voorlopige en ondergeskikte dokumente, die betaling van hereregte en van alle belastinge wat deur enige wettige owerheid gehef word, die verkryging of opstel van alle uitklarings- of ander sertifikate, die verkryging van endossemente of afskrifte van dokumente van die kantoor van die Meester of ander openbare kantoor, die verrigting van alle noodsaaklike finansiële reëlings, insluitende die voorsiening en nasien van waarborge en opwagting vir betaling daarkragtens, die opstelling en voorbereiding van enige dokumente wat vereis word vir verlyding of registrasie in 'n registrasiekantoor en die verkryging van registrasie daarvan, die reëling van gelyktydige indiening en registrasie met 'n ander transportbesorger of transportbesorgers, waar nodig, die verskaffing van alle verwysings wat deur die registrasiekantoor vir ondersoekdoeleindes vereis word, en alle opwagtings by die registrasiekantoor, maar sluit nie in enige opwagting in verband met die opstel en verlyding van koopbriewe, skenkingsaktes, ruilaktes, voorlopige verdelingsooreenkomste en dokumente van 'n soortgelyke aard of enige afsonderlike handeling van registrasie van enige ander dokumente wat nodig mag wees voor of in verband met eersvermelde handeling van registrasie nie.

Woordoms krywing.—By die toepassing van hierdie tarief bestaan 'n folio uit 100 gedrukte of geskrewe woorde of syfers of gedeelte daarvan. Vier syfers word as een woord gereken.

AFDELING I

Oordrag van Eiendomsreg van Onroerende Eiendom (uitgesonderd Verdelingstransporte)

1. Vir alle werk wat in verband staan met die verkryging van oordrag van eiendomsreg van onroerende eiendom op enige wyse wat nie elders in hierdie tarief uitdruklik genoem word nie, is die gelde soos uiteengesit in kolom B van Bylae I van hierdie tarief: Met dien verstande dat in die geval van 'n oordrag kragtens die tweede voorbehoudsbepaling by artikel 16 en artikels 31, 45 en 45bis van die Wet, die gelde 50 persent is van die bedrag uiteengesit in kolom B van genoemde Bylae.

2. Indien meer as twee eiendomme in dieselfde instrument van oordrag ingesluit is, 'n bykomende geld van R5 vir elke bykomende eiendom.

AFDELING II

Endossement van titelbewys ooreenkomstig die Boedelwet, 1965 (Wet 66 van 1965), waar geen voordelige eiendomsreg oorgaan nie, met inbegrip van die opstelling van alle nodige dokumente, die verkryging van die nodige bykomstige dokumente, toestemmings en sertifikate van die Meester en Registrateur van Aktes, en alle noodsaaklike opwagtings en korrespondensie in verband daarmee: R50.

AFDELING III

Verdelingstransporte

Opstel en registrasie van elke verdelingstransport, met inbegrip van alle voorlopige en ander werk in verband daarmee, maar uitgesonderd opwagtings in verband met die opstel van enige voorlopige ooreenkoms: R100: Met dien verstande dat in die geval van 'n verdeling van erwe of landbouhoeves die geld R60 is; plus 'n verdere geld van R5 vir elke bykomende eiendom of onderverdeling wat in enige een akte getranspoteer word.

AFDELING IV

1. Sertifikate van titel kragtens artikels 18, 34, 35, 36, 38, 39, 43, 46 en 64 van die Wet en sertifikate van mineraalregte: R40.

of completed deeds of sale, the preparation and attendance on signature of all powers of attorney, declarations, affidavits, resolutions and other necessary preliminary and ancillary documents, the payment of transfer duty and of all rates levied by any lawful authority, the obtaining or making of all clearance or other certificates; the obtaining of endorsements or copies of documents from the office of the Master or other public office, the making of all necessary financial arrangements, including the provision and checking of guarantees and attending payment in terms thereof, the drawing and preparation of any document required for execution or registration at a deeds registry and the obtaining of registration thereof, arranging simultaneous lodgment and registration with another conveyancer or other conveyancers, where necessary, giving all references required by the deeds registry for examination purposes and all attendances at the deeds registry, but shall not include any attendance in connection with the drawing and execution of deeds of sale, deeds of donation, deeds of exchange, preliminary partition agreements and documents of a similar nature or any separate act of registration of any other document which may be necessary before or in connection with the first-mentioned act of registration.

Definition.—For the purposes of this tariff, a folio shall consist of 100 printed or written words or figures or part thereof. Four figures shall be reckoned as one word.

SECTION I

Conveyance of Ownership of Immovable Property (other than Partition Transfers)

1. For all work in connection with obtaining of conveyance of ownership of immovable property in any manner not specifically mentioned elsewhere in this tariff, the fee shall be as set out in column B of Schedule I to this tariff: Provided that in the case of a conveyance in terms of the second proviso to section 16 and sections 31, 45 and 45bis of the Act, the fee shall be 50 per cent of the amount set out in column B of the said Schedule.

2. If more than two properties are included in the same instrument of conveyance, an additional fee of R5 for each additional property.

SECTION II

Endorsement of title deeds in terms of the Administration of Estates Act, 1965 (Act 66 of 1965), where no beneficial ownership passes, including the drawing of all necessary documents, obtaining necessary ancillary documents, consents and certificates from the Master and Registrar of Deeds and all necessary attendances and correspondence in connection therewith: R50.

SECTION III

Partition Transfers

Drawing and registration of each deed of partition transfer, inclusive of all preliminary and other work in connection therewith, but excluding attendances in connection with the framing of any provisional agreement: R100: Provided that in the case of a partition of erven or agricultural holdings the fee shall be: R60; plus a further fee of R5 for each additional property or subdivision transferred in any one deed.

SECTION IV

1. Certificates of title under sections 18, 34, 35, 36, 38, 39, 43, 46 and 64 of the Act and certificates of rights to minerals: R40.

Let wel.—Ten opsigte van alle aangeleenthede wat onder hierdie item en item 3 hieronder ressorteer, 'n verdere geld van R5 vir elke bykomende eiendom.

2. Sertifikate van verenigde titel kragtens artikel 40, en sertifikate van gewysigde titel en eenvormige titel kragtens artikels 41 en 42 van die Wet: R50; plus R5 vir elke bykomende samestellende eiendom na die eerste twee eiendomme.

3. Die omsetting van pagbesit in eiendom ingevolge die bepalings van die Townships Amendment Act, 1908 (Transvaal), of die Wet op Omsetting van Pagbesit in Eiendom, 1952 (Wet 61 van 1952), insluitende alle voorlopige en finale werk wat daarop betrekking het: R40. Met dien verstande dat ten opsigte van 'n pagperseel in artikel 7 van die Wet op Omsetting van Pagbesit in Eiendom, 1952, bedoel, die geld R80 is.

AFDELING V

Sessies van Mineraalregte, insluitende Sessies ingevolge 'n Verdeling van Mineraalregte

Die gelde is soos uiteengesit in kolom B van Bylae I van hierdie tarief.

AFDELING VI

Verbande

1. Die geld vir verbande is soos uiteengesit in kolom C van Bylae I van hierdie tarief.

2. Die geld vir hulp of borgverbande, synde verbande gepasseer as bykomende sekuriteit vir 'n ander verband of 'n borgverband as sekuriteit vir 'n ander verband, is: R50.

3. Indien meer as een eiendom in enige verband in item 1 of 2 hierbo genoem, ingesluit is, 'n ekstra geld van R2 vir elke bykomende eiendom.

AFDELING VII

Notariële Verbande

1. Die geld vir notariële algemene en spesiale verbande is soos uiteengesit in kolom D van Bylae I van hierdie tarief.

2. Die geld vir notariële verbande gepasseer as bykomende sekuriteit vir 'n verband of ander notariële verband of vir 'n notariële borgverband wat gepasseer is as sekuriteit vir 'n verband of 'n ander notariële verband is: R60.

AFDELING VIII

Huwelikskontrakte

Neem van opdragte, opstel van kontrak en nodige afskrifte, opwagting by verlyding en registrasie, insluitende alle korrespondensie en ander nodige opwagtings: R35.

AFDELING IX

Ander Notariële Aktes

1. Opstel van enige notariële afstand van voorrang deur 'n verbandhouer, vruggebruiker of ander houer van 'n beperkte belang of ander notariële toestemming wat kragtens die Wet of hierdie regulasies vereis word: R30.

2. Opstel van enige notariële huurkontrak, serwituit, prospekterkontrak, skenking of ander notariële akte (behalwe dié waarvoor elders in hierdie tarief spesiaal voorsiening voor gemaak word), 'n geld bereken volgens die lengte en ingewikkeldheid daarvan, met 'n minimum van: R50.

Let wel.—Items 1 en 2 hierbo sluit alle nodige afskrifte van die aktes in, die neem en gee van opdragte, die opstel van alle volmagte beëdigde verklarings, sertifikate, korrespondensie en alle ander opwagtings wat in verband daarmee nodig is, soos genoem in die algemene opmerkings aan die begin van hierdie tarief.

Note.—In respect of all matters falling under this item and item 3 below there shall be a further fee of R5 for each additional property.

2. Certificates of consolidated title under section 40, and certificates of amended title and uniform title under sections 41 and 42 of the Act: R50; plus R5 for every additional constituent property after the first two properties.

3. Conversion of leasehold to freehold under the provisions of the Townships Amendment Act, 1908 (Transvaal) or the Conversion of Leasehold to Freehold Act, 1952 (Act 61 of 1962), inclusive of all preliminary and final work relating thereto: R40: Provided that in respect of a leasehold lot in a township referred to in section 7 of the Conversion of Leasehold to Freehold Act, 1952, the fee shall be: R80.

SECTION V

Cessions of Mineral Rights, including Cessions pursuant to Partition of Mineral Rights

The fee shall be as set out in column B of Schedule I to this tariff.

SECTION VI

Bonds

1. The fee for mortgage bonds shall be as set out in column C of Schedule I to this tariff.

2. The fee charged for auxiliary or surety bonds, being mortgage bonds passed as additional security for another bond or a surety bond as security for another bond, shall be: R50.

3. If more than one property is included in any bond referred to in item 1 or 2 above, an extra fee of R2 for each additional property.

SECTION VII

Notarial Bonds

1. The fee for notarial general and special bonds shall be as set out in column D of Schedule I to this tariff.

2. The fee for notarial bonds passed as additional security for a mortgage bond or another notarial bond or for a notarial surety bond passed as security for a mortgage bond or another notarial bond shall be: R60.

SECTION VIII

Marriage Contracts

Taking instructions, drawing contract and necessary copies, attending on execution and registration, including all correspondence and other necessary attendances: R35.

SECTION IX

Other Notarial Deeds

1. Framing any notarial waiver of preference by mortgagee, usufructuary or other holder of a limited interest, or other notarial consent required under the Act or these regulations: R30.

2. Framing any notarial lease, servitude, prospecting contract, donation or other notarial deed (other than those elsewhere specially provided for in this tariff), a fee assessed according to the length and complexity thereof, with a minimum of: R50.

Note.—Items 1 and 2 above shall include all necessary copies of the deeds, the taking and giving of instructions, the drawing of all powers of attorney, affidavits, certificates, correspondence and all other attendances required in connection therewith as referred to in the general notes at the head of this tariff.

AFDELING X

Kansellasië, Sessie of Wysiging van Verbanne, Ontheffing van Persone of Eiendom uit Verbanne, en Afstand van Voorrang ten opsigte van Rangorde van Verbanne

1. (a) Opstel van toestemming tot kansellasië van 'n verband, toestemming tot kansellasië van 'n sessie van 'n verband, vermindering van kapitaal of ontheffing van 'n persoon of eiendom uit 'n verband, opstel van afstand van voorrang ten opsigte van rangorde van verband, opstel van toestemming deur verbandhouer, vruggebruiker, huurder of houer van 'n ander beperkte belang wat kragtens die Wet of hierdie regulasies vereis word en waarvoor nie andersinds voorsiening in hierdie tarief gemaak is nie (nie notarieel nie) en opwagting by die registrasie daarvan, met inbegrip van opdragte, korrespondensie en alle tersaaklike opwagtings: R25.

(b) Opstel van enige dokumente in item 1 (a) hierbo genoem en opwagting by die registrasie daarvan, insluitende opdragte, korrespondensie en alle tersaaklike opwagtings ten opsigte van 'n tweede of daaropvolgende verband of verbanne wanneer sodanige dokument of dokumente deur dieselfde transportbesorger opgestel is ten opsigte van die eerste verband tussen dieselfde partye oor dieselfde eiendom en sodanige dokumente gelyktydig as 'n stel ingedien of ingedien kan word: R9.

2. Opstel van 'n sessie van 'n verband, ooreenkoms of toestemming tot wysiging van die bepalings van 'n verband, insluitende opdragte, opwagtings met verbandgewer en verbandhouer, korrespondensie en alle tersaaklike opwagtings insluitende registrasie: R30.

3. Opstel van toestemmings kragtens artikel 45 (2) (b) of 57 van die Wet, insluitende opdragte, alle opwagtings met verbandhouer en nuwe skuldenaar, korrespondensie en alle diverse opwagtings insluitende registrasie: R30.

AFDELING XI

Diverse

1. Opwagting ten behoeve van transportgewer of transportnemer, verbandgewer of verbandhouer, toesighouding oor oordrag van of aan transportgewer of transportnemer of toesighouding oor verband, wanneer dokumente opgestel en ingedien word deur 'n ander transportbesorger, insluitende alle opdragte, korrespondensie en diverse opwagtings wat by sodanige toesighouding tersaaklik is:

(a) Wanneer die waarde van die eiendom of bedrag van die verband nie meer as R20 000 is nie: R15.

(b) Wanneer die waarde van die eiendom of bedrag van die verband meer as R20 000 is: R25.

2. Opdragte en opwagtings vir ondersoek, nasien, reëling en indiening vir endossement van wysiging van titel kragtens artikel 44, insluitende alle nodige opwagtings: R25.

3. Opwagting by registrasiekantoor vir 'n sertifikaat van enige registrasiehandeling wat vereis word, insluitende opdragte en ander tersaaklike opwagtings: R10.

4. Opwagting by en indiening van titelbewys vir endossement, kragtens artikel 46 van die Wet, van indeling van 'n dorp of nedersetting, insluitende opdragte, korrespondensie en alle tersaaklike opwagtings: R50.

5. (1) Verkryging van registrasie van verandering van naam:

(a) Wanneer geen advertensie nodig is nie: R12; plus R2 vir elke ekstra akte na die eerste akte.

(b) Wanneer advertensie nodig is: R30; plus R3 vir elke ekstra akte na die eerste akte.

(2) Verkryging van wysiging van enige akte kragtens artikel 4 (1) (b) van die Wet: R12; plus 'n geld van R2 vir elke ekstra akte.

SECTION X

Cancellation, Cession or Variation of Bonds, Release of Persons or Property from Bonds, and Waiver of Preference in regard to Ranking of Bonds

1. (a) Drawing consent to cancellation of bond, consent to cancellation of cession of bond, reduction of capital or release of person or property from a bond, framing waiver of preference in regard to the ranking of a bond, framing consent of mortgagee, usufructuary, lessee or holder of other limited interest required by the Act or these regulations and not otherwise provided for in this tariff (not notarial) and attending registration thereof, inclusive of instructions, correspondence and all relevant attendances: R25.

(b) Drawing any of the documents referred to in item 1 (a) above and attending registration thereof, inclusive of instructions, correspondence and all relevant attendances in respect of a second or subsequent bond or bonds when such document or documents has or have been drawn by the same conveyancer in respect of the first bond between the same parties over the same property and such documents are or can be lodged simultaneously as a set: R9.

2. Drawing cession of bond, agreement or consent to variation of terms of bond, including instructions, attendances on mortgagor and mortgagee, correspondence and all relevant attendances including registration: R30.

3. Drawing consents under section 45 (2) (b) or 57 of the Act, including instructions, all attendances on mortgagee and new debtor, correspondence and miscellaneous attendances including registration: R30.

SECTION XI

Miscellaneous

1. Attendance on behalf of transferor or transferee, mortgagor or mortgagee, supervising conveyance from or to transferor or transferee or supervising bond, when documents prepared and lodged by another conveyancer, inclusive of all instructions, correspondence, and miscellaneous attendances relevant to such supervision:

(a) Where the value of the property or amount of the bond does not exceed R20 000: R15.

(b) Where the value of the property or amount of the bond exceeds R20 000: R25.

2. Instructions and attendances on inspecting, checking, arranging and lodging for endorsement of amendment of title under section 44 of the Act, inclusive of all necessary attendances: R25.

3. Attending deeds registry for certificate of any act of registration required, inclusive of instructions and other relevant attendances: R10.

4. Attendance on and lodging title deed for endorsement, in terms of section 46 of the Act, of layout of township or settlement, inclusive of instructions, correspondence and all relevant attendances: R50.

5. (1) Procuring registration of change of name:

(a) Where no advertisement is required: R12; plus R2 for every extra deed after the first deed.

(b) Where advertisement is necessary: R30; plus R3 for every extra deed after the first deed.

(2) Procuring an amendment of any deed in terms of section 4 (1) (b) of the Act: R12; plus a fee of R2 for every extra deed.

Let wel.—Bovermelde gelde sluit opdragte, die opstel van noodsaaklike aansoeke, korrespondensie en alle tersaaklike opwagtings in en, in die geval waar advertensie nodig is, sluit sodanige gelde ook die opstel en plasing van die nodige advertensies in.

6. Opwagting en nasoek in registrasiekantoor vir nodige inligting, behalwe inligting wat vereis word vir opstel en registrasie van 'n akte, insluitende opdragte, korrespondensie en alle tersaaklike opwagtings, per halfuur of deel daarvan: R5.

Verslag per folio: R2.

7. Opstel van kennisgewing van aansoek om uitreiking van gewaarmerkte afskrif van 'n akte, insluitende opdragte, publikasie van kennisgewing, aansoek aan registrateur, liassering van al die nodige dokumente vir registrasie, korrespondensie en alle tersaaklike opwagtings: R35.

8. Opwagtings vir die verkryging van 'n gewaarmerkte afskrif van enige akte van 'n registrasiekantoor waar geen advertering benodig word nie, insluitende opdragte, liassering van nodige dokumente, korrespondensie en alle tersaaklike opwagtings: R8.

9. Opwagting by Landmeter-generaal vir die metrisering van enige kaart of vir die verkryging van 'n afskrif van enige kaart van die Landmeter-generaal, insluitende opdragte, aansoeke, korrespondensie en alle tersaaklike opwagtings: R4.

10. Opwagting by plaaslike of ander owerheid om goedkeuring kragtens enige wet van onderverdelingskaarte te verkry en, in die provinsie Natal (en waar ook al elders vereis), verkryging van verklaring van Privaatdorperaad: R20.

11. Opstel van enige beëdigde verklaring of aansoek in verband met enige aparte registrasiehandeling of endossement nie uitdruklik in hierdie tarief genoem nie (byvoorbeeld 'n aansoek vir 'n endossement kragtens die Wet op Huweliksaangeleenthede, 1953 (Wet 37 van 1953), of vir die skepping van dorpsvoorwaardes teen die restant van die eiendom, of vir die verval van enige titelvoorwaarde), met inbegrip van die neem en gee van opdragte, korrespondensie en alle ander opwagtings in verband met sodanige beëdigde verklaring of aansoek: R12; plus R3 vir elke ekstra folio waar sodanige beëdigde verklaring of aansoek langer as een folio is.

12. Opwagting by registrasie van enige dokument waarvoor nie elders in hierdie tarief voorsiening gemaak is nie, insluitende registrasie van algemene volmagte, afskrifte van huweliksvoorwaardekontrakte, duplikate van notariële verbande wat voorheen in 'n ander registrasiekantoor geregistreer is, en ander soortgelyke dokumente, insluitende die neem of gee van opdragte, korrespondensie en alle tersaaklike opwagtings: R8.

13. Opwagting om by 'n registrasiekantoor enige dokument wat op 'n persoon, vennootskap, vereniging of maatskappy betrekking het, te liasseer, waar sodanige liassering onafhanklik is van enige bepaalde registrasiehandeling wat deur daardie transportbesorger behartig word, insluitende opdragte, korrespondensie en alle tersaaklike opwagtings: R6.

14. Opwagting by taksasie waar vereis, insluitende alle nodige tersaaklike opwagtings en korrespondensie: 'n Geld gelykstaande met 5 persent van die gelde toegelaat by taksasie is vorderbaar deur die transportbesorger wat die kosterekening voorlê en 'n geld gelykstaande met 5 persent van die totale gelde wat oorspronklik in daardie kosterekening weergegee is, is vorderbaar deur die transportbesorger wat taksasie opponer, onderworpe aan 'n minimum geld van R5 ten opsigte van elke transportbesorger.

Note.—The above fees include instructions, the drawing of necessary applications, correspondence and all relevant attendances and, in the case where advertising is necessary, include also drawing and placing of the necessary advertisements.

6. Attendance and searching at deeds registry for information required, other than information required for preparation or registration of a deed, including instructions, correspondence and all relevant attendances, per half hour or part thereof: R5.

Reporting per folio: R2.

7. Drawing notice of application for issue of a certified copy of a deed, including instructions, publication of notice, application to registrar, filing all necessary documents for registration, correspondence and all relevant attendances: R35.

8. Attendances in obtaining certified copy of any deed from deeds registry where no advertising is required, inclusive of instructions, filing of necessary documents, correspondence and all relevant attendances: R8.

9. Attendance on Surveyor-General for metrication of any diagram or obtaining copy of any diagram from the Surveyor-General, including instructions, application, correspondence and all relevant attendances: R4.

10. Attendance on local or other authority to obtain approval in terms of any law of subdivisional diagrams and, in the Province of Natal (and wherever else required), obtaining declaration from Private Townships Board: R20.

11. Drawing any affidavit or application in regard to any separate act of registration or endorsement not specifically mentioned in this tariff [for example an application for endorsement in terms of the Matrimonial Affairs Act, 1953 (Act 37 of 1953), or for the creation of township conditions against the remainder of the property, or for the lapsing of any condition of title], inclusive of taking and giving instructions, correspondence and all other attendances in connection with such affidavit or application: R12; plus R3 for each extra folio where such affidavit or application exceeds one folio in length.

12. Attending on registration of any document not elsewhere provided for in this tariff, including registration of general powers of attorney, copies of antenuptial contracts, duplicates of notarial bonds previously registered in another deeds registry, and other such like documents, inclusive of the taking and giving of instructions, correspondence and all relevant attendances: R8.

13. Attending to filing at deeds registry any document relating to any person, partnership, association or company, where such filing is independent of any particular act of registration being attended to by that conveyancer, inclusive of instructions, correspondence and all relevant attendances: R6.

14. For attendance on taxation where required, including all necessary relevant attendances and correspondence: A fee equal to 5 per cent of the fees allowed on taxation shall be chargeable by the conveyancer submitting the bill of costs, and a fee equal to 5 per cent of the total fees originally reflected in that bill of costs shall be chargeable by the conveyancer opposing taxation, subject to a minimum fee of R5 in respect of each conveyancer.

BYLAE I

Kolom A Koopprijs of waarde van eiendom of bedrag van verband	Kolom B Gelde vir die oordrag van onroerende eiendom	Kolom C Gelde vir verbande	Kolom D Gelde vir notariële verbande
	R	R	R
R400 of minder.....	60	40	60
Meer as R400 tot en met R1 000.....	70	50	70
Meer as R1 000 tot en met R2 000.....	90	60	80
Meer as R2 000 tot en met R4 000.....	110	70	90
Meer as R4 000 tot en met R6 000.....	130	80	100
Meer as R6 000 tot en met R8 000.....	140	90	110
Meer as R8 000 tot en met R10 000.....	150	100	120
Meer as R10 000 tot en met R12 000.....	160	110	130
Meer as R12 000 tot en met R14 000.....	170	120	140
Meer as R14 000 tot en met R16 000.....	180	130	150
Meer as R16 000 tot en met R18 000.....	190	140	160
Meer as R18 000 tot en met R20 000.....	200	150	170
Meer as R20 000 tot en met R25 000.....	220	165	185
Meer as R25 000 tot en met R30 000.....	240	180	200
Meer as R30 000 tot en met R35 000.....	260	195	215
Meer as R35 000 tot en met R40 000.....	280	210	230
Meer as R40 000 tot en met R45 000.....	300	225	245
Meer as R45 000 tot en met R50 000.....	320	240	260
Meer as R50 000 tot en met R60 000.....	340	255	275
Meer as R60 000 tot en met R70 000.....	360	270	290
Meer as R70 000 tot en met R80 000.....	380	285	305
Meer as R80 000 tot en met R90 000.....	400	300	320
Meer as R90 000 tot en met R100 000.....	420	315	335
Meer as R100 000 tot en met R150 000.....	470	345	365
Meer as R150 000 tot en met R200 000.....	520	375	395
Meer as R200 000.....	520	375	395
	vir die eerste R200 000, plus R100 per R100 000 of gedeelte daarvan daarbo	vir die eerste R200 000, plus R100 per R100 000 of gedeelte daarvan daarbo	vir die eerste R200 000, plus R100 per R100 000 of gedeelte daarvan daarbo."

SCHEDULE I

Column A Purchase price or value of property or amount of bond	Column B Fees for conveyance of immovable property	Column C Fees for mortgage bonds	Column D Fees for notarial bonds
	R	R	R
R400 or less.....	60	40	60
Over R400 up to and including R1 000.....	70	50	70
Over R1 000 up to and including R2 000.....	90	60	80
Over R2 000 up to and including R4 000.....	110	70	90
Over R4 000 up to and including R6 000.....	130	80	100
Over R6 000 up to and including R8 000.....	140	90	110
Over R8 000 up to and including R10 000.....	150	100	120
Over R10 000 up to and including R12 000.....	160	110	130
Over R12 000 up to and including R14 000.....	170	120	140
Over R14 000 up to and including R16 000.....	180	130	150
Over R16 000 up to and including R18 000.....	190	140	160
Over R18 000 up to and including R20 000.....	200	150	170
Over R20 000 up to and including R25 000.....	220	165	185
Over R25 000 up to and including R30 000.....	240	180	200
Over R30 000 up to and including R35 000.....	260	195	215
Over R35 000 up to and including R40 000.....	280	210	230
Over R40 000 up to and including R45 000.....	300	225	245
Over R45 000 up to and including R50 000.....	320	240	260
Over R50 000 up to and including R60 000.....	340	255	275
Over R60 000 up to and including R70 000.....	360	270	290
Over R70 000 up to and including R80 000.....	380	285	305
Over R80 000 up to and including R90 000.....	400	300	320
Over R90 000 up to and including R100 000.....	420	315	335
Over R100 000 up to and including R150 000.....	470	345	365
Over R150 000 up to and including R200 000.....	520	375	395
Over R200 000.....	520	375	395
	for the first R200 000, plus R100 per R100 000 or part thereof there- after	for the first R200 000, plus R100 per R100 000 or part thereof there- after	for the first R200 000, plus R100 per R100 000 or part thereof there- after."

DEPARTEMENT VAN LANDBOU-EKONOMIE EN -BEMARKING

No. R. 430 23 Maart 1973

TABAJSKEMA

**MINIMUM VERKOOPPRYSE VIR TABAK.—
VERBETERING**

Goewermentskennisgewing R. 135 van 4 Februarie 1972 word hierby verbeter deur die tabel met betrekking tot die grade en pryse van Oondgedroogde tabak, Donker Luggedroogde snuiftabak en Donker Luggedroogde pyp-tabak, met die volgende tabel te vervang:

TABEL

KLAS—OONDDROOGTABAK

<i>Graad</i>	<i>Sent per kg</i>
L10.....	164,00
L11.....	162,00
L20.....	160,00
X1.....	159,00
L2L.....	158,00
L30.....	155,00
X2.....	153,00
LG1.....	150,00
L3L.....	148,00
O/BS1.....	109,75
X30.....	148,00
X3L.....	144,00
L4.....	114,00
X4.....	112,00
LG2.....	100,00
T1.....	100,00
L5.....	95,00
L6.....	70,00
LSA.....	68,00
LSB.....	68,00
X5.....	65,00
T2.....	60,00
TG.....	50,00
TSA.....	42,00
TSB.....	42,00
L7D.....	40,00
X6D.....	40,00
L8.....	35,00
L9.....	25,00
O/BS2.....	83,25
O/SL1.....	81,25
O/SL.....	69,25
O/SD.....	40,00
O/SLS1.....	50,00
O/SLS.....	44,00
O/SSL.....	28,00
O/SDS.....	40,00

KLAS—DONKER LUGDROOGTABAK

<i>Graad</i>	<i>Sent per kg</i>
Snuiftabak:	
DS1.....	74,00
DS2.....	70,50
DS3.....	67,00
DSU.....	65,50
DS4.....	63,50
DSX.....	61,00
Pyp-tabak:	
DLS.....	63,75
DL.....	55,50
DT.....	50,75
DX.....	50,75
SD.....	50,75
Gemiddeld:	
DL—SD.....	52,75
SDS1.....	39,00
SDS.....	35,00
D/SSL.....	28,00

No. R. 446 23 Maart 1973

SUID-AFRIKAANSE SITRUSSKEMA.—VERBOD OP DIE VERKOOP VAN POMELO'S

Ingevolge artikel 79 (b) van die Bemerkingswet, 1968 (No. 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Sitrusraad, genoem in artikel 3 van die Suid-Afrikaanse Sitruskema, afgekondig by Proklamasie R. 121 van 1964,

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL ECONOMICS AND MARKETING

No. R. 430 23 March 1973

TOBACCO SCHEME

**MINIMUM SELLING PRICES FOR TOBACCO.—
CORRECTION**

Government Notice R. 135 of 4 February 1972 is hereby corrected by the substitution of the following table for the table with reference to the grades and prices of Flue-cured tobacco, Dark Air-cured snuff tobacco and Dark Air-cured pipe tobacco:

TABLE

CLASS—FLUE-CURED TOBACCO

<i>Grade</i>	<i>Cent per kg</i>
L10.....	164,00
L11.....	162,00
L20.....	160,00
X1.....	159,00
L2L.....	158,00
L30.....	155,00
X2.....	153,00
LG1.....	150,00
L3L.....	148,00
O/BS1.....	109,75
X30.....	148,00
X3L.....	144,00
L4.....	114,00
X4.....	112,00
LG2.....	100,00
T1.....	100,00
L5.....	95,00
L6.....	70,00
LSA.....	68,00
LSB.....	68,00
X5.....	65,00
T2.....	60,00
TG.....	50,00
TSA.....	42,00
TSB.....	42,00
L7D.....	40,00
X6D.....	40,00
L8.....	35,00
L9.....	25,00
O/BS2.....	83,25
O/SL1.....	81,25
O/SL.....	69,25
O/SD.....	40,00
O/SLS1.....	50,00
O/SLS.....	44,00
O/SSL.....	28,00
O/SDS.....	40,00

CLASS—DARK AIR-CURED TOBACCO

<i>Grade</i>	<i>Cent per kg</i>
Snuff tobacco:	
DS1.....	74,00
DS2.....	70,50
DS3.....	67,00
DSU.....	65,50
DS4.....	63,50
DSX.....	61,00
Pipe tobacco:	
DLS.....	63,75
DL.....	55,50
DT.....	50,75
DX.....	50,75
SD.....	50,75
Average:	
DL—SD.....	52,75
SDS1.....	39,00
SDS.....	35,00
D/SSL.....	28,00

No. R. 446 23 March 1973

SOUTH AFRICAN CITRUS SCHEME.—PROHIBITION OF THE SALE OF GRAPEFRUIT

In terms of section 79 (b) of the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture, hereby make known that the Citrus Board, referred to in section 3 of the South African Citrus Scheme, published by Proclamation R. 121 of 1964,

soos gewysig kragtens artikel 21 van genoemde Skema, met my goedkeuring en met ingang van 26 Maart 1973, die verbodsbepalings in die Bylae hiervan uiteengesit, opgelê het.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou.

BYLAE

1. In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Suid-Afrikaanse Sitruskema, afgekondig by Proklamasie R. 121 van 1964, soos gewysig, 'n betekenis geheg is, 'n ooreenstemmende betekenis en beteken—

“graad” 'n graad voorgeskryf by regulasie kragtens artikel 89 van die Bemarkingswet, 1968;

“groottegroep” 'n groottegroep voorgeskryf by regulasie kragtens artikel 89 van die Bemarkingswet, 1968;

“Rosè-pomelo's” Red Blush en alle ander pienk of rooivleis pitlose pomelovariëteite.

2. (1) Behoudens 'n vrystelling verleen ingevolge die bepaling van artikel 21 (b) van die genoemde Skema, mag geen produsent pomelo's anders as deur bemiddeling van die Raad verkoop nie.

(2) Die bepaling van subklousule (1) is nie van toepassing op ondergraad pomelo's nie.

3. Behoudens die voorbehoudsbepaling tot artikel 21 (d) van die genoemde Skema, mag geen produsent—

(a) uitvoergraad pomelo's van die groottegroepe reusegroot, middelslag, klein en ekstra klein;

(b) keurgraad Rosè-pomelo's van die groottegroepe reusegroot, klein en ekstra klein;

(c) keurgraad pomelo's (uitgesonderd Rosè-pomelo's);

(d) standaardgraad en substandaardgraad pomelo's; verkoop nie, behalwe op gesag van 'n permit wat deur die Raad uitgereik is of anders as ooreenkomstig die voorwaardes waaronder sodanige permit uitgereik is.

4. Niemand mag pomelo's vir handelsdoeleindes verkop nie behalwe op gesag van 'n permit wat deur die Raad uitgereik is of anders as ooreenkomstig die voorwaardes waaronder sodanige permit uitgereik is.

No. R. 454

23 Maart 1973

MAKSIMUM PRYSE VAN MELK IN SEKERE GEBIEDE.—VERBETERING

Die Bylae van Goewermentskennisgewing R. 319 van 2 Maart 1973 word hierby verbeter deur in die Engelse teks daarvan, in klousule 2, die woord “Bloemfontein” te skrap.

DEPARTEMENT VAN POS-EN-TELEGRAAFWESE

No. R. 422

23 Maart 1973

HERSIENE DIENSGELDE

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens die bepaling van artikel 3 (a) van Wet 44 van 1958, goed te keur dat die diensgelde vir (a) die klaring van posstukke deur die Doeane en (b) vir spoedstukke na die buiteland en na Botswana, Lesotho en Swaziland, soos afgekondig by Goewermentskennisgewing 430 van 24 Maart 1971, met ingang van 1 April 1973 deur die volgende vervang word:

(A) (i) *Vir klaring van 'n pakket deur die Doeane.*—35c per pakket, ongeag of die inhoud daarvan belasbaar is of nie.

(ii) *Vir klaring van 'n posstuk, uitgesonderd 'n pakket, deur die Doeane.*—25c per posstuk wat aan doeaneondersoek onderwerp word, ongeag of die inhoud daarvan belasbaar is of nie.

(B) *Spoedbesteldiens na die buiteland.*—Hantering, en aflewering binne die plaaslike afleweringgebied:

Alle posstukke: 20c per stuk.

as amended, has in terms of section 21 of the said Scheme, with my approval and with effect from 26 March 1973, imposed the prohibitions set out in the Schedule hereto.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture.

SCHEDULE

1. In this notice, unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the South African Citrus Scheme, published by Proclamation R. 121 of 1964, as amended, shall have a corresponding meaning, and—

“grade” means a grade prescribed by regulation under section 89 of the Marketing Act, 1968;

“size group” means a size group prescribed by regulation under section 89 of the Marketing Act, 1968;

“Rosè grapefruit” means Red Blush and all other pink or red flesh seedless varieties of grapefruit.

2. (1) Subject to any exemption granted in terms of the provisions of section 21 (b) of the said Scheme, no producer shall sell grapefruit, except through the Board.

(2) The provisions of subclause (1) shall not apply to under grade grapefruit.

3. Subject to the proviso to section 21 (d) of the said Scheme no producer shall sell—

(a) export grade grapefruit of the size groups king size, medium, small and extra small;

(b) choice grade Rosè grapefruit of the size groups king size, small and extra small;

(c) choice grade grapefruit (excluding Rosè grapefruit);

(d) standard grade and substandard grade grapefruit;

except under authority of a permit issued by the Board or otherwise than in accordance with the conditions subject to which such permit has been issued.

4. No person shall process grapefruit for commercial purposes except under authority of a permit issued by the Board or otherwise than in accordance with the conditions subject to which such permit has been issued.

No. R. 454

23 March 1973

MAXIMUM PRICES OF MILK IN CERTAIN AREAS.—CORRECTION

The Schedule to Government Notice R. 319 of 2 March 1973 is hereby corrected by the deletion in clause 2 thereof of the word “Bloemfontein”.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS

No. R. 422

23 March 1973

REVISED SERVICE FEES

The State President has been pleased, under the provisions of section 3 (a) of Act 44 of 1958, to approve that the service fees for (a) the clearance of postal items through the Customs and (b) for express items to countries abroad and to Botswana, Lesotho and Swaziland, as promulgated in Government Notice 430 of 24 March 1971, be replaced by the following with effect from 1 April 1973:

(A) (i) *For clearance of a parcel through the Customs.*—35c a parcel, irrespective of whether the contents are dutiable or not.

(ii) *For clearance of a postal item, excluding a parcel, through the Customs.*—25c a postal item subjected to customs examination, irrespective of whether the contents are dutiable or not.

(B) *Express Delivery Service to countries abroad.*—Handling, and delivery within the local delivery area:

All postal items: 20c per item.

No. R. 420

23 Maart 1973

BUITELANDSE LAND- EN LUGPOSPAKKET-TARIEWE.—WYSIGINGS VAN

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens die bepalinge van artikel 3 (2) van Wet 44 van 1958, goedkeuring daaraan te heg dat die bestaande land- en lugpospakkettariewe na ondergenoemde lande, afgekon- dig by die Goewermentskennisgewings soos aangedui, met ingang van 1 April 1973, deur die volgende tariewe vervang word:

(A) LANDPOSPAKKETTARIEWE

Goewermentskennisgewing	Land	Tarief			
		Tot 1 kg	Bo 1 kg tot 3 kg	Bo 3 kg tot 5 kg	Bo 5 kg tot 10 kg
R. 1637 van 24 September 1971.....	Comoro-eilande.....	R 1,33	R 1,96	R 2,79	R 4,76
R. 2323 van 15 Desember 1972.....	Falklandeilande.....	1,28	2,13	3,27	5,51
R. 2341 van 31 Desember 1972.....	Jordanië.....	1,62	2,44	3,59	6,01
R. 491 van 30 Maart 1972.....	Kanariese Eilande.....	1,55	2,24	3,16	5,19
R. 1011 van 16 Junie 1972.....	Nederlandse Antille.....	1,53	2,12	3,63	6,05
1126 van 2 Julie 1971.....	Unie van Sosialistiese Sowjet Republieke:				
1126 van 2 Julie 1971.....	(a) In Europa.....	1,51	2,33	3,43	5,87
	(b) In Asië.....	1,95	2,99	4,31	7,65

(B) LUGPOSPAKKETTARIEWE

Goewermentskennisgewing	Land	Tarief	
		Vir die eerste 250 g	Vir elke bykomende 250 g
R. 1637 van 24 September 1971.....	Comoro-eilande.....	R 1,38	R 0,38

(A) SURFACE-MAIL PARCEL TARIFFS

Government Notice	Country	Tariff			
		Up to 1 kg	Above 1 kg up to 3 kg	Above 3 kg up to 5 kg	Above 5 kg up to 10 kg
R. 491 of 30 March 1972.....	Canary Islands.....	R 1,55	R 2,24	R 3,16	R 5,19
R. 1637 of 24 September 1971.....	Comoro Islands.....	1,33	1,96	2,79	4,76
R. 2323 of 15 December 1972.....	Falkland Islands.....	1,28	2,13	3,27	5,51
R. 2341 of 31 December 1972.....	Jordan.....	1,62	2,44	3,59	6,01
R. 1011 of 16 June 1972.....	Netherlands Antilles.....	1,53	2,12	3,63	6,05
1126 of 2 July 1971.....	Union of Socialist Soviet Republics:				
1126 of 2 July 1971.....	(a) In Europe.....	1,51	2,33	3,43	5,87
	(b) In Asia.....	1,95	2,99	4,31	7,65

(B) AIR-MAIL PARCEL TARIFFS

Government Notice	Country	Tariff	
		For the first 250 g	For each additional 250 g
R. 1637 of 24 September 1971.....	Comoro Islands.....	R 1,38	R 0,38

No. R. 421

23 Maart 1973

BUITELANDSE LAND- EN LUGPOSPAKKET-TARIEWE.—WYSIGINGS VAN

Hierby word bekendgemaak dat die Minister van Pos- en-Telegraafwese, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 3 (2) van die Suidwes-Afrika-Posordonnansie, 1963, soos vertolk ingevolge artikel 19 van die Wet op Aangeleenthede met Betrekking tot Suidwes-Afrika, 1969 (Wet 25 van 1969), goedgekeur het dat die bestaande land- en lugpospakkettariewe na ondergenoemde lande,

No. R. 421

23 March 1973

FOREIGN SURFACE AND AIR-MAIL PARCEL POST TARIFFS.—AMENDMENTS TO

It is hereby notified that the Minister of Posts and Telegraphs, under the powers vested in him by section 3 (2) of the South West Africa Post Office Ordinance, 1963, as interpreted in terms of section 19 of the South West Africa Affairs Act, 1969 (Act 25 of 1969), has approved with effect from 1 April 1973, the substitution

afgekondig by die Goewermentskennisgewings aangedui, met ingang van 1 April 1973, deur die volgende tariewe vervang word:

of the following tariffs for surface and air-mail parcels to the undermentioned countries for the existing tariffs as published in the Government Notices as indicated:

(A) LANDPOSPAKKETTARIEWE

Goewermentskennisgewing	Land	Tarief			
		Tot 1 kg	Bo 1 kg tot 3 kg	Bo 3 kg tot 5 kg	Bo 5 kg tot 10 kg
R. 1637 van 24 September 1971.....	Comoro-eilande.....	R 1,33	R 1,96	R 2,79	R 4,76
R. 2323 van 15 Desember 1972.....	Falklandeilande.....	1,28	2,13	3,27	5,51
R. 2341 van 31 Desember 1972.....	Jordanië.....	1,62	2,44	3,59	6,01
R. 491 van 30 Maart 1972.....	Kanariese Eilande.....	1,55	2,24	3,16	5,19
R. 1011 van 16 Junie 1972.....	Nederlandse Antille.....	1,53	2,12	3,63	6,05
1126 van 2 Julie 1971.....	Unie van Sosialistiese Sowjet Republieke:				
1126 van 2 Julie 1971.....	(a) In Europa.....	1,51	2,33	3,43	5,87
	(b) In Asië.....	1,95	2,99	4,31	7,65

(B) LUGPOSPAKKETTARIEWE

Goewermentskennisgewing	Land	Tarief	
		Vir die eerste 250 g	Vir elke bykomende 250 g
R. 1637 van 24 September 1971.....	Comoro-eilande.....	R 1,38	R 0,38

(A) SURFACE-MAIL PARCEL TARIFFS

Government Notice	Country	Tariff			
		Up to 1 kg	Above 1 kg up to 3 kg	Above 3 kg up to 5 kg	Above 5 kg up to 10 kg
R. 491 of 30 March 1972.....	Canary Islands.....	R 1,55	R 2,24	R 3,16	R 5,19
R. 1637 of 24 September 1971.....	Comoro Islands.....	1,33	1,96	2,79	4,76
R. 2323 of 15 December 1972.....	Falkland Islands.....	1,28	2,13	3,27	5,51
R. 2341 of 31 December 1972.....	Jordan.....	1,62	2,44	3,59	6,01
R. 1011 of 16 June 1972.....	Netherlands Antilles.....	1,53	2,12	3,63	6,05
1126 of 2 July 1971.....	Union of Socialist Soviet Republics:				
1126 of 2 July 1971.....	(a) In Europe.....	1,51	2,33	3,43	5,87
	(b) In Asia.....	1,95	2,99	4,31	7,65

(B) AIR-MAIL PARCEL TARIFFS

Government Notice	Country	Tariff	
		For the first 250 g	For each additional 250 g
R. 1637 of 24 September 1971.....	Comoro Islands.....	R 1,38	R 0,38

No. R. 423

23 Maart 1973

HERSIENE DIENSGELDE

Hierby word bekendgemaak dat die Minister van Pos-en-Telegraafwese, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 3 (2) van die Suidwes-Afrika Posordonnansie, 1963, saamgelees met artikel 19 van die Wet op Aangeleenthede met Betrekking tot Suidwes-Afrika, 1969 (Wet 25 van 1969), goedgekeur het dat die diensgelde vir (a) die klaring van posstukke deur die Doeane en (b) vir spoedstukke na die buiteland en na Botswana, Lesotho en Swaziland soos afgekondig by Goewermentskennisgewing 431 van 24 Maart 1971 met ingang van 1 April 1973 deur die volgende vervang word:

(A) (i) *Vir klaring van 'n pakket deur Doeane.*—35c per pakket, ongeag of die inhoud daarvan belasbaar is of nie.

(ii) *Vir klaring van 'n posstuk, uitgesonderd 'n pakket.*—25c per posstuk wat aan doeane-ondersoek onderwerp word, ongeag of die inhoud daarvan belasbaar is of nie.

(B) *Spoedbesteldiens na die buiteland.*—Hantering, en aflewering binne die plaaslike afleweringgebied:

Alle posstukke: 20c per stuk.

No. R. 423

23 March 1973

REVISED SERVICE FEES

It is hereby notified that the Minister of Posts and Telegraphs, under the powers vested in him by section 3 (2) of the South West Africa Ordinance, 1963, read together with section 19 of the South West Africa Affairs Act, 1969 (Act 25 of 1969), has approved that the fees for (a) the clearance of postal items through the Customs and (b) for express items to countries abroad and to Botswana, Lesotho and Swaziland, as promulgated in Government Notice 431 of 24 March 1971, be replaced by the following with effect from 1 April 1973:

(A) (i) *For clearance of a parcel through the Customs.*—35c a parcel, irrespective of whether the contents are dutiable or not.

(ii) *For clearance of a postal item, excluding a parcel, through the Customs.*—25c a postal item subjected to customs examination, irrespective of whether the contents are dutiable or not.

(B) *Express Delivery Service to countries abroad.*—Handling, and delivery within the local delivery area:

All postal items: 20c per item.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEE EN HAWENS

No. R. 426

23 Maart 1973

Dit het die Staatspresident behaag om kragtens artikel 32 van die Wet op Spoorweg- en Hawediens, 1960 (Wet 22 van 1960), goedkeuring daaraan te verleen dat die Personeelregulasies van die Suid-Afrikaanse Spoorwee, gepubliseer in Goewermentskennisgewing R. 1045 van 15 Julie 1960, soos gewysig, soos volg verder gewysig word:

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE

PERSONEELREGULASIES

WYSIGINGSGLYS

(Van krag van die betaalmaand Augustus 1972)

Regulasie no. 48

In paragraaf (3) skrap die woord "of" aan die end van subparagraaf (b), voeg die volgende nuwe subparagraaf (c) in:

"(c) 'n departementele ondersoek moet bywoon of as getuie in 'n hof moet verskyn; of"

en hernommer subparagraaf (c) na (d).

Regulasie no. 51

Vervang hierdie regulasie deur die volgende:

"BYWONING VAN DEPARTEMENTELE ONDER- SOEKE, TOETSE EN EKSAMENS

51. (1) 'n Dienaar wat 'n departementele ondersoek bywoon, doen dit in die uitvoering en as deel van sy ampspligte onder sodanige betaalvoorwaardes as wat die Hoofbestuurder van tyd tot tyd mag neerlê.

(2) 'n Dienaar wat 'n departementele ondersoek bywoon terwyl hy van diens geskors is, word nie vir sy bywoning betaal nie, tensy hy daarna vrygespreek word of tensy die amptenaar wat met die saak handel, anders besluit.

(3) 'n Polisiebeampte is nie geregtig op enige betaling behalwe sy salaris of loon nie, maar as hy 'n departementele ondersoek in sy eie tyd moet bywoon, kan hy sodanige tyd van diens vrygestel word sonder verlies van salaris of loon en onder sodanige voorwaardes as wat die Hoofbestuurder van tyd tot tyd mag neerlê.

(4) As 'n dienaar 'n departementele toets of eksamen moet aflê, en daar gereël kan word dat hy dit in sy eie tyd doen, moet hy dit in daardie tyd aflê en ontvang hy geen bykomende betaling vir sodanige bywoning nie, maar andersins is betaling onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat die Hoofbestuurder van tyd tot tyd mag neerlê."

Regulasie no. 53

Vervang paragrawe (3), (4), (5), (6) en (7) deur die volgende:

"(3) 'n Dienaar wat as getuie in 'n hof verskyn, doen dit in die uitvoering en as deel van sy ampspligte onder sodanige betaalvoorwaardes as wat die Hoofbestuurder van tyd tot tyd mag neerlê.

(4) As 'n polisiebeampte voor of na sy gewone skof vir die dag as getuie in 'n hof moet verskyn, kan hy sonder verlies van salaris of loon van diens vrygestel word vir sodanige tydperk as wat die Hoofbestuurder mag bepaal en onder sodanige voorwaardes as wat hy van tyd tot tyd mag neerlê."

Regulasie no. 78

Vervang die eerste drie reëls van paragraaf (8) deur die volgende:

"(8) Met die doel om regulasie no. 83, regulasie no. 158 (5) en hierdie regulasie toe te pas, beteken—"

DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS

No. R. 426

23 Maart 1973

The State President has, in terms of section 32 of the Railways and Harbours Service Act, 1960 (Act 22 of 1960), been pleased to approve of the South African Railways Staff Regulations, published in Government Notice R. 1045 of 15 July 1960, as amended, being further amended as follows:

SOUTH AFRICAN RAILWAYS

STAFF REGULATIONS

SCHEDULE OF AMENDMENT

(Operative from the August 1972, paymonth)

Regulation No. 48

In paragraph (3) delete "or" at the end of subparagraph (b), insert the following new subparagraph (c):

"(c) attend a departmental inquiry or attend a court as a witness; or"

and renumber subparagraph (c) to (d).

Regulation No. 51

Substitute the following for this regulation:

"ATTENDANCE AT DEPARTMENTAL INQUIRIES, TESTS AND EXAMINATIONS

51. (1) A servant who is required to attend a departmental inquiry shall do so in the performance of and as part of his official duty under such conditions of payment as are laid down by the General Manager from time to time.

(2) No payment in respect of his attendance at a departmental inquiry shall be made to a servant who, at the time of his attendance, is under suspension from duty, unless he is subsequently exonerated or the officer dealing with the case otherwise decides.

(3) A policeman is ineligible to receive any payment additional to his salary or wage, but if he is required to attend any departmental inquiry in his own time, he may be allowed such time off duty, without loss of salary or wage, under such conditions as are laid down by the General Manager from time to time.

(4) A servant undergoing any departmental test or examination shall, if the attendance can be arranged in his own time, attend at such time without any additional payment, but otherwise payment shall be subject to such conditions as are laid down by the General Manager from time to time."

Regulation No. 53

Substitute the following for paragraphs (3), (4), (5), (6) and (7):

"(3) A servant, when attending a court as a witness, shall do so in the performance of and as part of his official duty under such conditions of payment as are laid down by the General Manager from time to time.

(4) If a policeman is required to attend court as a witness before or after his normal tour of duty for the day, he may be allowed such time off duty, without loss of salary or wage, as the General Manager may determine and under such conditions as he may lay down from time to time."

Regulation No. 78

Substitute the following for the first three lines of paragraph (8):

"(8) For the purpose of the application of Regulation No. 83, Regulation No. 158 (5) and this regulation—"

No. R. 427

23 Maart 1973

Dit het die Staatspresident behaag om kragtens artikel 32 van die Wet op Spoorweg- en Hawediens, 1960 (Wet 22 van 1960), goedkeuring daaraan te verleen dat die Personeelregulasies van die Suid-Afrikaanse Spoorweë, gepubliseer in Goewermenskennisgewing R. 1045 van 15 Julie 1960, soos gewysig, soos volg verder gewysig word:

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE

PERSONEELREGULASIES

WYSIGINGSGLYS

(Van krag van 2 Januarie 1973)

Regulasie no. 128

Skrap paragraaf 2 (b).

Regulasie no. 149

Vervang paragraaf (6) (c) deur die volgende:

„(6) (c) 'n Eis om vergoeding deur 'n getroude dienaar wat nie 'n huis of woonstel bewoon nie of wat 'n gemeubileerde huis of woonstel huur, of deur 'n ongetroude dienaar, vir bykomende uitgawe wat aangegaan is toe die dienaar departementeel oorgeplaas is, moet aan die Hoofbestuurder vir oorweging voorgelê word.”

Vervang paragraaf (7) deur die volgende:

„(7) 'n Getroude dienaar wat 'n huis of woonstel bewoon het en departementeel oorgeplaas is, kan op die volgende grondslag vergoed word ten opsigte van bykomende uitgawe wat aangegaan is:

(a) As die gesin saam met die dienaar verhuis en hulle almal in 'n hotel of losieshuis of by private persone moet loseer onderwyl die dienaar se meubels onderweg of geberg is en hy probeer om huisvesting te verkry.

(i) Koste vir hoogstens een volle maand teen die toepaslike uurlikse skaal plus akkommodasiekoste vir die dienaar, sy eggenote en elkeen van sy kinders van twaalf jaar en ouer en die helfte van die toepaslike uurlikse skaal plus die helfte van die akkommodasiekoste vir elkeen van sy kinders onder twaalf jaar, bereken van die tyd en datum waarop die dienaar en sy gesin sy ou hoofkwartier verlaat.

(ii) Indien huisvesting nie binne een maand verkry is nie, koste vir hoogstens nog een maand teen die helfte van die toepaslike uurlikse skaal plus die helfte van die akkommodasiekoste vir die dienaar, sy eggenote en elkeen van sy kinders van twaalf jaar en ouer en teen 'n kwart van die toepaslike uurlikse skaal plus 'n kwart van die akkommodasiekoste vir elkeen van sy kinders onder twaalf jaar.

(b) As die dienaar alleen verhuis en hy in 'n hotel of losieshuis of by private persone moet loseer onderwyl hy probeer om huisvesting te verkry.

Koste teen die toepaslike uurlikse skaal plus akkommodasiekoste net vir die dienaar vir hoogstens twee volle maande, bereken van die tyd en datum waarop hy sy ou hoofkwartier verlaat.”

No. R. 427

23 March 1973

The State President has, in terms of section 32 of the Railways and Harbours Service Act, 1960 (Act 22 of 1960), been pleased to approve of the South African Railways Staff Regulations, published in Government Notice R. 1045 of 15 July 1960, as amended, being further amended as follows:

SOUTH AFRICAN RAILWAYS

STAFF REGULATIONS

SCHEDULE OF AMENDMENT

(Operative from 2 January 1973)

Regulation No. 128

Delete paragraph 2 (b).

Regulation No. 149

Substitute the following for paragraph (6) (c):

“(6) (c) A claim for compensation by a married servant who does not reside in a house or flat, or who rents a furnished house or flat, or by an unmarried servant, for any additional expenditure incurred when transferred departmentally, must be submitted to the General Manager for consideration.”

Substitute the following for paragraph (7):

“(7) A married servant who occupied a house or flat and who is transferred departmentally, may, in respect of additional expenditure incurred, be compensated on the following basis:

(a) If the family transfers with the servant and they all lodge in an hotel, boarding house or with private persons while the servant's furniture is in transit or stored and he is endeavouring to obtain housing.

(i) Expenses at the appropriate hourly tariff rate plus accommodation expenses for the servant, his wife and each of his children aged twelve years and over and half the appropriate hourly tariff rate and half the accommodation expense for each of his children under twelve years of age for a maximum period of one full month, calculated from the time and date the servant and his family depart from his old headquarters.

(ii) If housing has not been obtained within one month, expenses at half the appropriate hourly tariff rate plus half the accommodation expense for the servant, his wife and each of his children aged twelve years and over and one quarter the appropriate hourly tariff rate and one quarter the accommodation expense for each of his children under twelve years of age, for a maximum period of one more month.

(b) If the servant transfers alone and he lodges in an hotel, boarding house or with private persons while he is endeavouring to obtain housing.

Expenses at the appropriate hourly tariff rate plus accommodation expenses for the servant only for a maximum period of two full months, calculated from the time and date of departure from the servant's old headquarters.”

No. R. 428

23 Maart 1973

Dit het die Staatspresident behaag om kragtens artikel 32 van die Wet op Spoorweg- en Hawediens, 1960 (Wet 22 van 1960), goedkeuring daaraan te verleen dat die Siekefondsregulasies van die Suid-Afrikaanse Spoorweë, gepubliseer in Goewermentskennisgewing R. 635 van 8 September 1961, soos gewysig, soos volg verder gewysig word:

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE

SIEKEFONDSREGULASIES

WYSIGINGSGLYS

(Van krag van die betaalmaand Januarie 1973)

Vervang Bylae A deur die volgende:

"BYLAE A

SKAAL VAN BYDRAES BETAALBAAR AAN DIE SIEKEFONDS DEUR DIENARE WAT LEDE IS

Amptenare	Werksmanne	Maandelikse bydraes
Salaris per jaar	Loon per maand	
		R
Tot R1 440.....	Tot R120.....	4,00
Van R1 441 tot R1 800..	Van R121 tot R150....	4,50
Van R1 801 tot R2 400..	Van R151 tot R200....	5,65
Van R2 401 tot R2 640..	Van R201 tot R220....	6,25
Van R2 641 tot R3 120..	Van R221 tot R260....	6,75
Van R3 121 tot R4 200..	Van R261 en meer.....	7,75
Van R4 201 tot R5 400..	—	8,25
Van R5 401 tot R6 300..	—	8,75
Van R6 301 tot R7 500..	—	9,25
Van R7 501 tot R8 400..	—	9,75
Van R8 401 tot R9 600..	—	10,25
Van R9 601 tot R10 500.	—	10,75
Van R10 501 en meer....	—	11,25."

No. R. 428

23 March 1973

The State President has, in terms of section 32 of the Railways and Harbours Service Act, 1960 (Act 22 of 1960), been pleased to approve of the South African Railways Sick Fund Regulations, published in Government Notice R. 635 of 8 September 1961, as amended, being further amended as follows:

SOUTH AFRICAN RAILWAYS

SICK FUND REGULATIONS

SCHEDULE OF AMENDMENT

(Operative from the January 1973, paymonth)

Substitute the following for Annexure A:

"ANNEXURE A

SCALE OF CONTRIBUTIONS PAYABLE TO THE SICK FUND BY SERVANTS WHO ARE MEMBERS

Officers	Employees	Monthly contributions
Salary per annum	Wage per month	
		R
To R1 440.....	To R120.....	4,00
From R1 441 to R1 800..	From R121 to R150....	4,50
From R1 801 to R2 400..	From R151 to R200....	5,65
From R2 401 to R2 640..	From R201 to R220....	6,25
From R2 641 to R3 120..	From R221 to R260....	6,75
From R3 121 to R4 200..	From R261 and over...	7,75
From R4 201 to R5 400..	—	8,25
From R5 401 to R6 300..	—	8,75
From R6 301 to R7 500..	—	9,25
From R7 501 to R8 400..	—	9,75
From R8 401 to R9 600..	—	10,25
From R9 601 to R10 500.	—	10,75
From R10 501 and over.	—	11,25."

Werk mooi daarmee.
 Ons leef  daarvan

Use it.
 Don't abuse  it.
 water is for everybody

Geregistreeerde pos is nie verseker nie.

Stuur waardevolle artikels per

VERSEKERDE PAKKETPOS

en

Geld deur middel van 'n POSORDER of

POSWISSEL.



Stuur u pakkette per lugpos

———*dis vinniger!*



RAADPLEEG U PLAASLIKE POSMEESTER.

Registered mail carries no insurance.

Send valuables by

INSURED PARCEL POST

and

Money by means of a POSTAL ORDER or

MONEY ORDER.



Use air mail parcel post

———*It's quicker!*



CONSULT YOUR LOCAL POSTMASTER.

Koop Nasionale Spaarsertifikate | Buy National Savings Certificates

INHOUD

CONTENTS

No.	Bladsy
PROKLAMASIES	
R. 72. Verbod op die verkoop van ingemaakte voedsel	1
R. 73. Verbod op die verkoop van ontwaterde groente	2
R. 74. Verbod op die verkoop van tamaties	3
R. 75. Verbod op die verkoop van uie	4
R. 76. Basotho-Qwaqwaregering: Vereistes vir die onttrekking van gelde uit die Inkomstefonds	5
R. 77. Verbod op die verkoop van eiers	5
R. 81. Kommissie van ondersoek na aangeleenthede rakende die Kleurlingbevolkingsgroep	7
R. 82. Wysiging van die benaming van die Departement van Beplanning en van die Sekretaris van Beplanning	9
Arbeid, Departement van	
<i>Goewermentskennisgewings</i>	
R. 429. Motornywerheid: Wysiging van Misa-Mediese Hulpfondsooreenkoms	9
R. 434. Vakleerlingskapkomitee vir die Haarkappersbedryf, Kaap: Intrekking en voorskrywing van leervooraardes	10
R. 438. Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerheid: Wysiging van Groepslewe- en Voorsorgfondsooreenkoms (A-skema)	10
R. 439. Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerheid: Wysiging van Groepslewe- en Voorsorgfondsooreenkoms (B-skema)	12
R. 440. Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerheid: Wysiging van Siektebystandfondsooreenkoms	13
R. 441. Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerheid: Wysiging van Mediese Hulpfondsooreenkoms	15
Gesondheid, Departement van	
<i>Goewermentskennisgewings</i>	
R. 424. Registrasie van medisyne	16
R. 425. Die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheekkundige Raad: Wysiging van reëls	17
Justisie, Departement van	
<i>Goewermentskennisgewing</i>	
R. 437. Regulasies kragtens die Registrasie van Aktes Wet, 1937	17
Landbou-ekonomie en -bemaking, Departement van	
<i>Goewermentskennisgewings</i>	
R. 430. Minimum verkoopspryse vir tabak: Verbetering	23
R. 446. Verbod op die verkoop van pomelo's	23
R. 454. Maksimumpryse van melk	24
Pos-en-Telegraafwese, Departement van	
<i>Goewermentskennisgewings</i>	
R. 420. Buitelandse land- en lugpospakkettariewe	25
R. 421. Buitelandse land- en lugpospakkettariewe	25
R. 422. Hersiende diensgelde	24
R. 423. Hersiende diensgelde	26
Spoorweë en Hawens, Departement van	
<i>Goewermentskennisgewings</i>	
R. 426. Personeelregulasies: Wysigingslys	27
R. 427. Personeelregulasies: Wysigingslys	28
R. 428. Siekefondsooreenkoms: Wysigingslys	29

No.	Page
PROCLAMATIONS	
R. 72. Prohibition of the sale of canned food-stuffs	1
R. 73. Prohibition of the sale of dehydrated vegetables	2
R. 74. Prohibition of the sale of tomatoes	3
R. 75. Prohibition of the sale of onions	4
R. 76. Basotho-Qwaqwa Government: Requirements for the withdrawal of moneys from the Revenue Fund	5
R. 77. Prohibition of the sale of eggs	5
R. 81. Commission of Inquiry into Matters Relating to the Coloured Population Group	7
R. 82. Amendment of the designation of the Department of Planning and the Secretary for Planning	9
Agricultural Economics and Marketing, Department of	
<i>Government Notices</i>	
R. 430. Minimum selling prices for tobacco: Correction	23
R. 446. Prohibition of the sale of grapefruit	23
R. 454. Maximum prices of milk	24
Health, Department of	
<i>Government Notices</i>	
R. 424. Registration of drugs	16
R. 425. The South African Medical and Dental Council: Amendment of rules	17
Justice, Department of	
<i>Government Notice</i>	
R. 437. Regulations in terms of the Deeds Registries Act, 1937	17
Labour, Department of	
<i>Government Notices</i>	
R. 429. Motor Industry: Amendment of Misa Medical Aid Fund Agreement	9
R. 434. Cape Hairdressing Industry: Apprenticeship Committee: Withdrawal and prescription of conditions of apprenticeship	10
R. 438. Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry: Amendment of Group Life and Provident Fund Agreement (A Scheme)	10
R. 439. Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry: Amendment of Group Life and Provident Fund Agreement (B Scheme)	12
440. Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry: Amendment of Sick Pay Fund Agreement	13
441. Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry: Amendment of Medical Aid Fund Agreement	15
Posts and Telegraphs, Department of	
<i>Government Notices</i>	
R. 420. Foreign surface and air mail parcel post tariffs	25
R. 421. Foreign surface and air mail parcel post tariffs	25
R. 422. Revised service fees	24
R. 423. Revised service fees	26
Railways and Harbours, Department of	
<i>Government Notices</i>	
R. 426. Staff Regulations: Schedule of amendment	27
R. 427. Staff Regulations: Schedule of amendment	28
R. 428. Sick Fund Regulations: Schedule of amendment	29

